

LE PEUPLE



COURRIER

DE LA CÔTE
DU SUD



74e année CAHIER A

Mercredi 10 juillet 1974

Série D., Vol. 2 No 27 20 cents

Gouvernement majoritaire libéral

Bellechasse et Kamouraska restent créditistes

Les électeurs canadiens qui allaient aux urnes lundi le 8 juillet, se sont donnés un gouvernement libéral majoritaire avec en tête Pierre Elliot-Trudeau. Kamouraska et Bellechasse ont conservé leurs députés sortants, respectivement M. Charles-Eugène Dionne et M. Adrien Lambert qui représenteront les deux comtés au nom du parti créditiste fédéral.



M. Adrien Lambert



M. Charles-Eugène Dionne

Bellechasse

M. Adrien Lambert a été réélu pour un nouveau mandat dans le comté de Bellechasse avec plus de 2,000 voix de majorité. Son principal adversaire, Me Louis Paquin du parti libéral a été majoritaire dans une vingtaine de municipalités.

Toutefois, ces résultats ne sont pas complets. Des difficultés de communication entre les pôles et le bureau central de Bellechasse retardent encore les résultats d'une quinzaine de municipalités à 3.30 hres du matin.

Après avoir contacté le président des élections du comté de Bellechasse à quelques reprises ainsi que le comité créditiste et l'organisation libérale, il était impossible d'obtenir les résultats.

Nous nous excusons de ce contretemps - La semaine prochaine, il sera possible de vous donner les résultats complets.

	CONSERVATEUR		CREDITISTE		LIBERAL		N.P.D.	
	1974 Gaudreau	1972 Roy	1972 Lambert	1974 Paquin	1972 Mercier	1974 Lachance	1972 Marceau	
Montmagny	362	135	3025	2058	2234	1747	109	63
Armagh	—	85	—	308	—	396	—	20
Beaumont	66	71	216	234	228	194	33	29
Bertnier	10	6	337	312	179	177	9	9
Buckland	—	39	—	107	—	249	—	9
Daaquam	—	—	—	—	—	—	—	—
Honfleur	49	36	198	175	131	186	4	6
Ile-aux-Grues	12	3	46	66	41	37	1	0
La Durantaye	41	35	119	173	150	139	9	2
Lac Etchemin	192	—	300	—	536	—	55	—
Ste-Germaine	77	291	215	548	225	833	20	73
Lac Etchemin	2	—	9	—	20	—	1	—
Lac Frontières	—	12	—	48	—	63	—	3
N.D. Rosaire	18	9	185	110	94	59	2	1
St-Anselme	193	158	435	487	462	496	43	41
St-Anselme	3	26	7	175	22	75	1	2
St-Apolline	—	—	—	—	—	—	—	—
St-Charles	111	124	440	499	294	358	25	19
St-Charles	3	—	11	—	50	—	0	—
St-Claire	229	122	449	358	408	243	34	34
St-Cyprien	92	68	96	111	112	117	5	4
St-Damien	—	297	—	436	—	444	—	54
St-Euphémie	34	—	93	—	129	—	1	—
St-Fabien	—	17	—	106	—	65	—	0
St-François	36	21	435	214	271	115	6	0
St-Gervais	96	84	281	228	211	205	7	1
St-Juste-	—	—	—	—	—	—	—	—
St-Justine	134	279	300	218	287	345	11	46
St-Lazare	—	76	—	170	—	135	—	16
St-Léon de Standon	148	282	225	264	215	184	10	23
St-Louis de Gonzague	38	5	60	32	112	47	0	0
St-Luc	32	40	100	120	119	103	3	10
St-Lucie	—	—	—	—	—	—	—	—
St-Magloire	—	17	—	58	—	59	—	2
St-Malachie	124	130	170	189	201	238	15	12
St-Michel	76	7	273	49	310	55	21	0
St-Nazaire	29	21	99	44	43	35	5	109
St-Nérée	47	32	121	90	128	92	2	2
St-Paul	0	27	11	114	9	126	0	9
St-Philémon	—	7	—	49	—	55	—	0
St-Pierre	—	11	—	68	—	85	—	1
St-Raphael	—	5	—	53	—	63	—	0
St-Rose	81	73	145	199	140	143	7	6
St-Sabine	65	—	88	—	110	—	12	—
St-Vallier	—	24	—	133	—	95	—	3
Bureaux provisoires:	22	3	65	75	70	102	0	2
St-Raphael	1	5	20	2	10	63	2	0
Vote militaire	1	8	12	2	63	58	4	5

Kamouraska

Les électeurs ont réélu M. Charles-Eugène Dionne pour un nouveau mandat avec une majorité de 2360 voix sur son plus proche adversaire M. René J. Bernier qui a toutefois réduit la majorité de son vainqueur de 5073 voix en 1972 à 2360. Donc résultat final directement du bureau de M. Pierre Fafard, président d'élection à 10h.15 lundi soir, M. René J. Bernier 9403 M. Charles-Eugène Dionne 11763 et M. Gontran Bergeron 1948. Nous nous devons de signaler l'efficacité de l'organisation du président Pierre Fafard et sa promptitude à communiquer les résultats.

	LIBERAL		CREDITISTE		CONSERVATEUR	
	74-Bernier-72 Dessureaux	74 Dionne-72 Dionne	74 Dionne-72 Dionne	74 Bergeron-72 Leclerc		
Cap St-Ignace	344	485	433	538	163	192
L'Islet	203	225	150	167	77	89
L'Islet-sur-Mer	353	221	146	94	32	58
L'Isletville	264	350	190	182	24	60
St-Eugène	243	236	339	252	45	65
St-Cyrille	256	277	187	128	51	103
St-Marcel	195	144	130	147	44	47
St-Adalbert	105	120	640	144	56	71
St-Pamphile	464	402	66	671	151	197
St-Omer	16	29	489	185	17	16
Ste-Perpétue	237	38	198	155	54	28
Tourville	44	163	232	284	13	56
St-Damase	74	82	104	163	43	25
St-Adalbert	131	126	145	204	20	84
St-Jean-Port-Joli	481	388	441	520	60	286
St-Roch	129	144	160	153	210	47
Ste-Louise	125	91	144	194	24	28
Ville La Pocatière	937	1115	522	590	25	121
Ste-Anne-de-la-Pocatière	169	197	176	217	83	21
St-Onésime	72	77	215	124	26	20
Riv-Ouelle	263	267	160	298	12	64
St-Pacome [Paroisse]	96	90	272	163	50	6
St-Pacome [Village]	169	170	287	309	9	49
St-Gabriel	124	97	449	368	12	5
Mont-Carmel	145	124	195	584	27	57
St-Bruno	132	105	272	234	2	12
St-Philippe	124	82	110	311	23	150
St-Denis	42	41	88	150	23	30
Kamouraska	67	90	46	137	15	17
Saint-Louis	68	83	322	62	2	6
St-Pascal [Paroisse]	167	172	660	385	11	7
St-Pascal [Ville]	486	446	85	712	45	82
St-Gervais [Paroisse]	71	78	241	90	2	11
St-Hélène	126	173	85	359	11	15
St-Joseph	81	64	104	120	9	17
St-Athanase	60	69	85	132	20	12
St-André	60	47	105	118	8	22
André Ville	100	88	126	113	16	50
N. D. du Portage	132	117	500	133	43	55
St-Antoine	293	294	345	619	121	70
St-Anselme	256	316	364	388	40	67
St-Eleuthère	200	191	266	474	41	56
Escourt	123	100	163	372	32	38
Sully	202	128	245	302	30	45
Rivière Bleu [Village]	167	150	132	350	39	88
Rivière Bleu [Paroisse]	66	43	145	198	10	13
Les Etroits	76	43	50	204	20	19
St-Jean-de-la-Lande	60	45	121	85	6	15
St-Benoit de Packington	98	59	121	170	16	21
St-Eusèbe	99	52	168	243	24	41
St-Elzéar	48	45	109	139	6	1

La Voix du Peuple

Pas une, mais

deux langues officielles

M. Jean-Marie Pelletier
Député de Kamouraska-
Témiscouata
St-Philippe-de-Néri

M. Pelletier,

Le projet de loi 22 fait actuellement la manchette à l'Assemblée Nationale et nous aimerions connaître la position que vous adopterez au nom de la population de votre comté lors du vote portant sur cette question.

Face aux implications de ce projet de loi, nous vous suggérons d'utiliser le poste de radio régional pour mieux connaître l'opinion de la population et la faire valoir au Québec. Nous espérons que la population répondra à votre appel et fera entendre sa voix.

Quant à nous, nous profitons de l'occasion pour vous exprimer notre point de vue et formuler quelques recommandations sans animosité ni partisanerie.

APPELLATION DU PROJET DE LOI

De façon générale, nous trouvons que le projet de loi devrait plutôt s'appeler "projet de loi sur les langues officielles au Québec".

En effet, le projet de loi 22, après avoir défini le français comme la langue officielle, énumère une longue liste d'articles où l'anglais est sur le même pied que le français [cf. art. 8, 9, 11, 12, 13, 17, 22, 24, 26, 27, 28, 29, 38, 43, 45, etc.] et reconnaît par le fait même que l'anglais peut être dans la pratique, utilisé au même titre que le français. Bien plus, on a la nette impression que l'anglais a la préférence sur le français à certains moments et les exceptions à la règle finissent par être plus importantes que la règle elle-même.

FRANCISATION DES ENTREPRISES

Il est ridicule et honteux que la population paie pour la francisation des entreprises étrangères. Ces entreprises peuvent déjà déduire de leurs impôts les frais encourus pour se franciser, alors pourquoi les payer une deuxième fois en les subventionnant? Nous croyons que ces compagnies ne méritent aucune autre subvention à cet effet que celui de cours de français gratuits.

LANGUE D'ENSEIGNEMENT

Il est clair que, vu la forte majorité d'immigrants anglophones, le Québec n'a aucun intérêt à laisser aux immigrants la liberté de la langue d'enseignement à moins de vouloir être mis en minorité à long terme.

Nous trouvons étrange et inappropriée l'expression "droits acquis" lorsqu'elle s'adresse à des immigrants qui ne sont pas encore arrivés dans la province et nous disons que puisqu'ils

n'ont "rien acquis du tout", nous ne voyons pas pourquoi ils devraient apprendre une langue autre que celle de la majorité de la communauté qui les accueille, le français.

C'est ainsi que malgré des expressions ronflantes, le projet de loi consacre l'usage de l'anglais dans la pratique et que l'usage de l'une ou l'autre langue est présenté comme facultatif alors qu'il était question "d'officialiser" le français au départ.

CARACTÈRE GÉNÉRAL DE LA LOI

Sur ce point, ce qui retient notre attention, c'est la double imprécision du projet de loi.

1- Imprécision quant à l'interprétation du ministre qui est mêlé à toutes les sauces.

2- Imprécision d'un texte qui concrétise l'ambivalence de ces deux objectifs-légiférer de façon "claire", être "souple" par l'utilisation indifférente du mot "peut" avec le mot "doit".

Pourtant la situation dégagée par le mémoire "discret" du ministre Bienvenue et par la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal ne prêtait pas à confusion et prouvait la nécessité et l'urgence d'agir de façon claire et ferme. Or, voilà que nous sommes en train de noyer le poisson.

SOLIDARITÉ MINISTÉRIELLE, QUAND TU NOUS TIENS!

Vu les implications pour le peuple Québécois, nous croyons que la solidarité face à la ligne de parti devrait céder le pas à une analyse plus objective sur la valeur et le contenu du projet de loi. En conséquence, nous vous demandons d'appuyer toute résolution visant à favoriser le vote de chaque député d'après l'opinion qui se dégage de son comté.

RECOMMANDATIONS

Nous considérons le projet de loi 22, tel que rédigé, comme allant à l'encontre des droits de la majorité francophone et, le jugeant inacceptable, nous proposons l'unilinguisme français au Québec. Compte tenu du contexte nord-américain, nous favorisons l'apprentissage de l'anglais comme langue seconde.

CONCLUSION

Le projet de loi, du fait qu'il menace la majorité et "consolide" le statut particulier de la minorité, n'est pas propice à une climat social détendu.

Nous vous avons présenté notre point de vue et demeurons ouverts à la discussion.

Par: Réal Thériage,
Diane Bourgault,
Claudette Lebel,
Jocelyne Emond,
Jean-Claude Rouillard,
Praticiens aux Services Sociaux du Québec
Unité de la Pocatière
[856-2561]



Nomination au CEGEP

Il y a quelques jours le Cégep de La Pocatière procédait à l'engagement d'un attaché d'administration en remplacement de l'ancien agent d'information André R. Lavoie.

Il s'agit de André Martin de La Pocatière. Ce dernier, a fait ses études classiques au Collège Ste-Anne de 1962 à 1969, avant d'entrer à l'Université Laval et d'obtenir un baccalauréat spécialisé en Journalisme et Information, en mai 1972.

Par la suite, il a travaillé et voyagé quelques mois en Europe, avant de revenir à Montréal pour travailler comme chercheur sur un projet des Initiatives Locales jusqu'en juin 1973.

Au début septembre 1973, on le retrouve comme professeur de langue anglaise au secondaire publique à La Pocatière. Et depuis le 1er juillet 1974, il occupe le poste d'attaché d'administration au Cégep de La Pocatière.

Pourquoi attaché d'administration et non plus agent d'information comme auparavant? La principale raison de ce changement c'est que les responsabilités rattachées à ce nouveau poste diffèrent de celles de l'agent d'information. L'attaché d'administration est responsable de l'information et en plus de la coordination d'un certain nombre de comités du Cégep.

Transformation de locaux au CEGEP La Pocatière pour 74-75

(J.F.)— M. François Beaulieu, directeur de l'équipe au Cégep La Pocatière, nous apprend que des aménagements de locaux de l'ordre de \$90,000, sont entrepris depuis peu et devraient être terminés pour le début de l'année scolaire 74-75.

Il s'agit en gros de déménager les locaux des arts plastiques qui étaient situés au 3ième étage du Collège de Ste-Anne (dont les locaux sont actuellement loués au Cégep) et en bas de l'aile construite pour le Cégep pour les réaménager dans l'étage no. 2 sous la résiden-

ce du Cégep. Les locaux situés auparavant au troisième étage du Collège comprenaient la céramique et l'art pictural et ceux du bas du Cégep, l'art spatial et les matériaux. L'ensemble de ces locaux sera donc réaménagé au deuxième étage du Cégep dans l'espace réservé auparavant au remisage des automobiles. Cet espace était divisé en deux garages d'une capacité de 16 autos chacun.

Pour ce qui est des anciens locaux, au troisième étage du Collège, ils seront réaménagés pour servir comme laboratoire de psychologie

pour le premier local et un local pour les séminaires pour le second. Entre les deux locaux dont nous venons de parler, on installera un studio de télévision qui complètera les deux locaux en permettant aux groupes qui y travaillent d'enregistrer leurs propres séquences afin de mieux s'évaluer.

Comme nous l'avons déjà dit, l'ensemble des travaux nécessitera des déboursés de l'ordre de quatre-vingt dix mille dollars. Les travaux ont déjà débuté et on s'attend qu'ils seront complétés à l'automne.

Les travaux de raccordement du réseau d'aqueduc de Ville La Pocatière à ceux du Collège Ste-Anne sont commencés

(J.F.)— Tel que nous le mentionnait le greffier de Ville La Pocatière, M. Claude Crête, les travaux de raccordement du réseau d'aqueduc et d'égout du Collège Ste-Anne au système de Ville La Pocatière ont débuté

mercredi le 3 juillet dernier. Cette décision fait suite à une communication émanant de M. Victor C. Goldbloom, ministre des Affaires Municipales du Québec, laquelle communication approuve le règlement 5-74

passé par le Conseil de Ville au sujet du raccordement des deux réseaux d'aqueduc. On se souvient que le dit règlement prévoyait un emprunt n'excédant pas \$132,000 pour défrayer le coût des travaux.

Grand festival de la bière organisé par la Jeune Chambre de La Pocatière

Compte tenu du succès remporté par le 1er festival l'an dernier, le président de la Jeune Chambre locale, M. Jacques Laganière, nous informe que la Jeune Chambre entend se reprendre cette année dans la semaine du 8 au 15 septembre.

M. Laganière nous dit que le succès remporté par la soirée bavaroise de l'an dernier, en particulier, s'est avéré assez encourageant pour tenter une nouvelle expérience. Le slogan de cette semaine de la bière commanditée par la brasserie O'Keefe serait "Je bière à La Pocatière".

Comme activité permanente du festival, il y aurait tous les soirs, la poursuite du concours "cherchez la 1308" qui avait obtenu un vif succès l'an dernier.

Nous vous donnons ci-dessus un aperçu du programme des activités qui permettront à la Jeune Chambre de faire de cette semaine un "événement touristique provincial" comme le souhaite son président. La liste des activités qui suivent peut être modifiée mais elle vous permettra de juger du sérieux de l'organisation:

Mercredi le 11— Epluchette de blé d'inde populaire.
Jeudi le 12— Soirée populai-

re.
Vendredi le 13— Soirée canadienne.

Samedi le 14— Grand rallye—concours de souque à la corde d'envergure provinciale.

—souper populaire.
—soirée bavaroise avec orchestre à l'aréna.

dimanche le 15— parade de vieilles autos.

—banquet-invité-prés. national des Jeunes Chambres—remise des trophées.

On voit que la Jeune Chambre n'entend rien négliger pour faire un succès de cette semaine qui se tiendra du 8 au 15 septembre prochain.

L'Hydro construirait un nouvel édifice à Montmagny

Par Claude MARCHAND

L'Hydro Québec est sur le point de lancer des appels d'offre pour la construction prochaine d'un nouvel édifice administratif qui serait son centre de services, sur la 6ième avenue à Montmagny. C'est ce que nous confirmait jeudi dernier le surintendant de l'Hydro-Québec à Montmagny, M. Jacques Ruel lors d'une rencontre à son bureau actuel situé sur la rue St-Jean Baptiste. M. Ruel a précisé en outre que

selon les plans et devis fournis la nouvelle bâtisse couvrira une superficie de quelque 10,500 pieds carrés, répartie sur un seul étage.

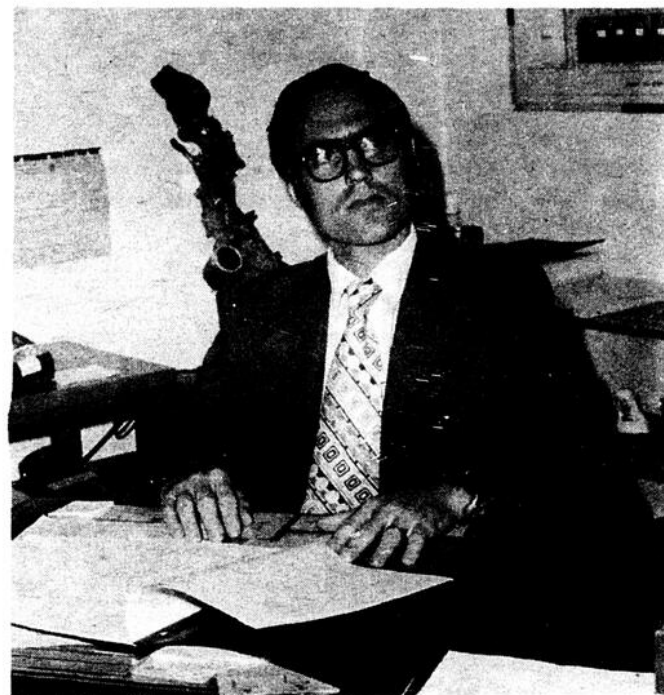
L'édifice, de style à la fois très moderne et fonctionnel, renfermera les bureaux administratifs, un vaste garage pour la remise de tous les véhicules de la compagnie de même qu'un entrepôt-magasin. Fait assez intéressant, selon M. Ruel, l'Hydro Québec ne sera pas propriétaire de l'immeuble mais l'occupera

plutôt à titre de locataire.

La construction de cet édifice sera très avantageuse pour le personnel de l'Hydro de Montmagny, a souligné M. Ruel, puisqu'elle permettra de regrouper tous les équipements dispersés actuellement ici et là en plusieurs endroits. Il a aussi insisté sur le fait que ce déménagement n'entraînera aucun changement aux niveaux du personnel et de l'équipement. Selon M. Ruel, ni personne ne sera laissé pour compte et on ne

croit pas non plus faire de nouvelles acquisitions à court terme. Seul le mobilier changera. Quant à la bâtisse actuelle elle sera vendue de même que le terrain où elle se trouve.

Selon M. Jacques Ruel, la date de lancement des appels d'offres va déterminer le début des travaux de construction du nouvel édifice administratif, puisqu'il devraient commencer une couple de mois après leur sortie.



M. Paulin Nadeau

Les Editions Marquis réaménage son imprimerie au coût de \$120,000

par Claude MARCHAND

Un communiqué rendu public récemment par le Ministère de l'Expansion économique régionale stipule que les Editions Marquis Ltée, de Montmagny, a accepté une offre de quelque \$21,000, pour l'agrandissement de son imprimerie. L'offre à la compagnie représenterait 20% du coût d'immobilisation approuvé estimé à environ \$105,000.

Appelé à donner plus de commentaires sur cette subvention M. Jean-Claude Gagnon, contrôleur pour le compte des Editions Marquis Ltée, a précisé que le projet en question consiste plutôt en un réaménagement à l'intérieur de l'usine suite à

une concentration de la production et que le coût des travaux, de \$105,000, qu'il était initialement est passé à \$120,000.

Les Editions Marquis en effet, selon M. Gagnon, s'identifie toujours davantage à un marché dans lequel elle a développé une compétence distinctive qui correspond à sa principale force de production, soit l'impression de volumes à couverture flexible. Jusqu'à présent on travaillait en plus du roman sur du commercial, journal, cartes d'affaires et autres, a indiqué M. Gagnon; mais ces trois derniers secteurs de production devraient être abandonnés dès la mi-juillet pour qu'on puisse se concen-

trer sur l'impression de volumes à couverture flexible. C'est là la seule façon vraiment efficace de percer dans le marché, estime M. Gagnon, et d'ici deux ans les concurrents des grands centres ne devraient plus être un attrait pour nos employés.

L'un des buts visés par les Editions Marquis Ltée dans son travail de réaménagement de l'usine est la motivation de ses quelque 62 employés pour en arriver à un meilleur rendement; ainsi le projet actuel comprend-il la mise en place de nouvelles salles de repos et autres accommodations.

Dans le même ordre d'idée on remarque que la compa-

gnie a d'ailleurs ouvert la convention collective régissant les conditions de travail de ses employés syndiqués, le 12 avril dernier, pour leur accorder une hausse salariale moyenne de 10% comme compensation à la hausse effrénée du coût de la vie.

Quant aux travaux de réaménagement de l'usine ils sont déjà commencés et devraient être achevés pour le 29 juillet. Dépendamment des résultats du projet en cours, a ajouté M. Jean-Claude Gagnon, et toujours dans une perspective d'expansion des Editions Marquis on devrait procéder à un investissement, subséquent de l'ordre de 1,000, dans les dix-huit mois à venir.

La Cité de Montmagny engage M. Paulin Nadeau comme directeur des services

par Claude MARCHAND

La Cité de Montmagny engageait officiellement son nouveau directeur des services municipaux, mardi le 2 juillet dernier lors de l'assemblée régulière du Conseil pour le mois en cours, en la personne de M. Paulin Nadeau; il remplace à ce poste M. Marcellin Gamache, décédé dernièrement lors d'une intervention chirurgicale.

Agé de 30 ans et originaire de Ste-Euphémie dans le comté de Montmagny, M. Nadeau a suivi des études primaires à Ste-Euphémie, des études secondaires à St-Paul et à Lévis, un cours de technologiste, spécialisation électronique, à l'Institut de Technologie de Québec; il dispose également d'un diplôme en arpentage comme homme d'instruments.

Depuis 1966 M. Nadeau était au service de la compagnie Bell Canada où il a oeuvré pendant huit ans dans différents services, tels la planification à court et à long terme, l'aide technique aux différents départements, l'approvisionnement en service téléphonique. Directeur au bureau d'études depuis 1972, ses principales fonctions étaient de diriger un personnel de 20 employés, voir à leur entraînement et au bon fonctionnement du bureau, administrer un budget d'environ 2.9 millions de dollars, répondre aux demandes des villes en matière de rénovation, coordonner

l'exécution de nombreux projets de voirie reliés au déplacement de câbles téléphoniques ainsi que plusieurs autres opérations se rattachant à cette fonction.

Membre du personnel cadre de la Corporation municipale de Montmagny et chef de file de quelque 37 employés, M. Paulin Nadeau est désormais responsable sur les plans administratifs et exécutifs des divers services municipaux, soit ceux de police-pompier, loisirs, aqueduc-égouts, égout-voirie, de même que les services des plans et des parcs. Il lui revient de voir à la bonne marche des opérations dans ces différents secteurs.

Installé à son nouveau bureau depuis le début de la semaine dernière, M. Nadeau a déjà visité les différents quartiers de la ville pour se rendre compte sur place de la situation actuelle et des besoins spécifiques à chacun, notamment le quartier-sud qui fait présentement l'objet d'un volumineux dossier.

M. Nadeau s'est dit très optimiste quant au développement futur de la ville de Montmagny, à cause surtout de cette situation géographique qui en fait un lieu privilégié. Il a aussi profité de l'occasion pour assurer tous les contribuables et citoyens de son dévouement le plus entier en ce qui a trait aux affaires municipales.

Les Autobus Montmagny Inc. interrompt partiellement son service

[C.M.] Depuis dimanche le 7 juillet dernier, les véhicules de la compagnie de transport en commun Les Autobus Montmagny Inc. ne circulent plus dans les limites de la ville de Montmagny les soirs de la semaine et toute la journée les samedis et dimanches.

Il semble, selon le président propriétaire de cette entreprise M. Jean-Marie Boivin, que c'était la seule

solution possible du fait de la non-rentabilité des opérations à ces heures. Rejoint à son bureau, M. Boivin a reconnu que la compagnie avait opéré avec déficit pendant plusieurs années et que dorénavant elle ne pouvait plus en absorber le coût.

Dernièrement la compagnie Autobus Montmagny Inc. s'était adressée à la Commission des Transports pour demander la cessation

de ses activités à certaines heures du jour et certains jours de la semaine; demandant à laquelle le Conseil de Ville s'était opposé, suite à des protestations, prétextant la nécessité de ce transport en commun notamment pour les ouvriers et le personnel ainsi que les patients de l'Hôtel-Dieu.

M. Boivin avait alors décidé de maintenir le service plutôt par bonhomie

que par goût des profits, espérant toujours une aide quelconque de la Cité sous forme de subvention. Mais aucune aide financière ou promesse d'aide n'est venue, ne laissant donc pas d'autre alternative à M. Boivin que de discontinuer ce service qu'il avait maintenu pendant nombre d'années et que lui-même juge indispensable.

Cinéma Lafontaine

Commençant le 19 juillet

Jeunes Filles aux lèvres Fiévreuses

Petites Filles ou Femmes?

Les Jeunes Séductrices

18 ANS Adultes

20 FILM

Bloc-notes

St-Apolline lutte pour la reconnaissance de ses droits

Les travailleurs de la forêt à Ste-Apolline qui jusqu'à présent ont eu la sagesse d'user de pondération dans le conflit qui les oppose à Rexfor, non seulement pour des questions d'intérêt mais plutôt par principe, las de l'inertie du Ministère des Terres et Forêts qui s'avère incapable de solutionner le débat ont finalement décidé de prendre les grands moyens et d'imposer leur volonté à ces gens.

Voici en effet le contenu intégral d'un télégramme expédié très récemment à:

M. Michel Duchesneau
Sous-Ministre
Ministère des Terres et Forêts
Hôtel du Gouvernement
Québec

"Si pas reçu de nouvelles ou mauvaises nouvelles le 10 juillet, les membres de l'Association Coopérative de Ste-Apolline commencent à récupérer le bois en perdition le 11 juillet sur les terres publiques à Ste-Apolline."

Association Coopérative de Ste-Apolline
Par Lucien Bernier,
secrétaire.

Les bûcherons de Ste-Apolline, comme ils se dénomment eux-mêmes avec cette fierté sans prétention qu'ils ont héritée de leurs

pères, livrent depuis quelques mois déjà au Gouvernement par le biais de Rexfor la guerre la plus légitime qui soit puisqu'elle vise la reconnaissance de leurs droits les plus fondamentaux, soit celui de vivre de façon décente par leur propre moyen dans un milieu qui est le leur et qu'ils respectent et celui du respect le plus élémentaire auquel toute communauté digne de ce nom a le devoir d'aspirer.

La population de la Côte-du-Sud ne soit pas ignorer le geste hardi mais plein de sens des Hommes de Ste-Apolline, fière qu'elle devrait être d'assister enfin au réveil d'une collectivité trop longtemps laissée pour compte, et se doit de les appuyer masivement et ouvertement dans une si noble revendication.

Ste-Apolline a fait un premier pas concret vers la prise en main de ses propres affaires, comme l'a prôné le Conseil de Développement de la Côte-du-Sud pendant 12 ans. Que les citoyens d'autres localités osent faire de même dans des secteurs qui les touchent particulièrement et pourra naître enfin une véritable mentalité Côte-du-Sud, celle qui aura dû lutter âprement pour être reconnue et prise en considération par les autorités gouvernementales dites supérieures, et qui une fois accréditée sera forte de ses possibilités multiples.

Claude MARCHAND

Bonjour
chez-toi!



PAUL-EMILE PTRE

Vivons pour la vie,
Ne vivons pas pour rien
La vie court vite.
N'expédions pas la vie comme une affaire courante
La vie est courte.
Allons loin en nous-mêmes;
Ne vivons pas pour le Week-end.
Engrangeons chaque aujourd'hui dans notre grenier secret.
Vivons pour les autres
Mais ne nous contentons pas de bons sentiments.
Vivons aussi pour nous.
Mais, aimons-nous comme Dieu nous aime.
Soyons des vivants,
De vrais vivants,
De bons vivants!

La Voix du Peuple

Pêcher et chasser en toute assurance

S'il vous est déjà arrivé de survoler le Québec en avion ou sur une carte géographique vous aurez sûrement constaté que le Québec ressemble à une presqu'île.

En effet, l'eau est partout et les lacs se comptent par millier. Quelques uns, comme toujours, sont pollués d'autres sont inaccessibles, d'autres appartiennent à des clubs privés ou à des compagnies privées (on sait pourquoi), d'autres, enfin, sont pour "tout le monde".

Nous vivons dans un paradis de chasse et de pêche qu'un siècle de carnage n'a pas encore réussi à détruire totalement.

Beaucoup de ceux qui liront ces lignes se souviendront de l'époque où il était presque ridicule d'acheter un permis de pêche.

Cette époque est maintenant résolue et le nombre de poissons capturés n'a pas augmenté substantiellement le nombre de permis vendu a nettement progressé.

Dans ce domaine, la loi de la Conservation de la Faune, était amendée en 1971 pour ajouter une section traitant de l'assurance-responsabilité.

Cette assurance a deux volets. Tout d'abord elle couvre le détenteur du permis de chasse ou de pêche. Ce dernier est protégé de la façon suivante: [Art. 2.01]

A) Perte de vie: \$5,000.00

B) Invalidité totale et permanente: \$5,000.00

C) Perte des deux mains; des deux pieds ou des deux yeux: \$5,000.00

D) Perte d'une main ou d'un pied ou d'une main ou d'un oeil ou d'un pied et d'un oeil: \$5,000.00

E) Perte d'un bras au dessus du coude ou au coude: \$3,500.00

F) Perte d'une jambe au dessus du genou ou au genou: \$3,500.00

G) Perte d'une main ou d'un pied ou d'un oeil: \$2,500.00

Cette assurance, dans un deuxième volet, couvre également le détenteur du permis pour les dommages qu'il pourrait causer à un tiers.

ART. 49C:

"Le Gouvernement paie les dommages-intérêts dont un détenteur de permis est...

responsable envers les tiers par

suite d'un accident qui résulte directement de la pratique...; le montant payé par le Gouvernement ne peut toutefois excéder \$10,000.00 outre les intérêts et les frais à l'égard d'une telle somme".

Il y a enfin certaines conditions pour que les indemnités soient payées par le Ministère:

1- Il faut que l'accident "résulte directement de la pratique à des fins récréatives de la chasse ou de la pêche au Québec [Art. 49 A.]

"A l'exclusion toutefois [AJOUTE L'ARTICLE 1.01 des règlements] de la pêche par plongée sous-marine.

2- Il faut être détenteur d'un permis. Le détenteur étant la personne "dont le nom est inscrit sur le permis délivré par le Ministère ou toute personne autorisée par lui et valide au moment d'un accident. [Art. 1.01 JC].

Ainsi, un permis de pêche émis au nom du mari couvrira son épouse et ses enfants de moins de 18 ans [Art. 24]

3- Il faut que le détenteur d'un permis qui veut réclamer une indemnité "ne soit pas déclaré coupable en vertu d'une loi ou de règlement concernant la chasse ou la pêche pour une infraction au moment de l'accident. [Art. 2.03]

Par exemple, le détenteur d'un permis ne sera pas couvert s'il est victime d'un accident dans une zone où il lui est interdit de pêcher.

4- Il faut, enfin, nous dit l'article 3.01: "Pour avoir droit à une indemnité, le réclamant doit, dans les QUINZE JOURS d'un accident, en donner avis par écrit au Ministre. Cet avis doit mentionner le lieu, la date, les circonstances de l'accident et la nature des blessures."

Si cette loi me semble dans ses grandes lignes être une heureuse initiative [malgré qu'à mon humble avis les montants accordés soient nettement insuffisants], je ne vous souhaite pas d'être obligé d'y avoir recours. Mais comme disait ma grand-mère: "...ça peut toujours servir..."

A tous, bonne pêche dans nos lacs et rivières.

Florian Pelletier avocat
Berthier-sur-Mer.

LE PEUPLE

COURRIER DE LA CÔTE-DU-SUD

55, Rue de la Fabrique
Montmagny: 248-0415
248-0419
248-0430

La Pocatière
856-1514

DIRECTEUR
Thomas Tremblay
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Claude Marchand
A LA REDACTION
Marcelle Morin
Jacques Fournier
Mme Léopold Flamand
Jean-Louis Gagnon
MARKETING
Gilbert Bouchard
PUBLICITAIRES
Yvon Lemieux 248-0419
André Gagnon 852-2307
Clément Montminy 248-0430

ABONNEMENTS
R. Lamontagne
Mme Denis Fortin
MAQUETISTES
Jean Cousineau
Clément Boulanger
COMPTABILITE
Mlle Dorothy Bermingham
SECRÉTARIAT
Mlle Suzanne Lévesque
RECEPTIONNISTE
France Gagnon



HEBDO DE LA CÔTE-DU-SUD



IMPRIME A L'IMPRIMERIE L'ECLAIREUR, BEAUCEVILLE.

Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.



Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no 0420
Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec.

COUPON D'ABONNEMENT

J'aimerais m'abonner au PEUPLE/COURRIER

Pour une période de ans

Ci-inclus.....en paiement de cet abonnement.

NOM.....

ADRESSE.....

TAUX D'ABONNEMENT: RETOURNEZ A:

Canada \$7.00 pour 1 an

12.00 pour 2 ans

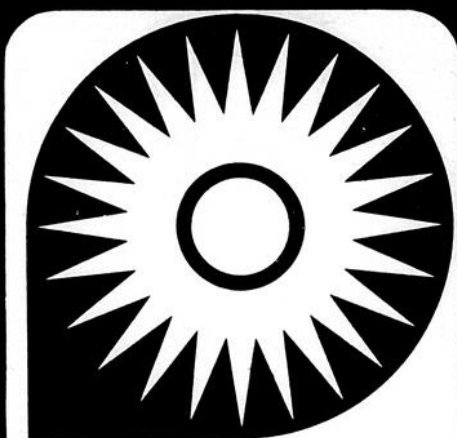
E. Unis \$10.00 pour 1 an.

"PEUPLE/COURRIER
55, rue de la Fabrique,
Montmagny, Qué.

LES

"PRIX CHAMPION"

...ça cé du vrai!



provigain

CENTRE D'ACHATS

LES GALERIES MONTMAGNY LEE

Boul. Taché Ouest,
Montmagny



OUVERT LE LUNDI MATIN

VIANDES CANADA DE CATEGORIE "A" à "PRIX CHAMPION" ...bas tous les jours



BACON TRANCHE JUBILEE

La livre **.79**

Poulet 4 à 5 livres

Catégorie A Canada congelé, eviscéré La livre **.59**

Roti de palette

Coupe régulière Marque rouge La livre **.99**

Bifteck de ronde

Tranche complète marque rouge La livre **1.79**

Roti de croupe

coupe SILVERSIDE Marque rouge La livre **1.79**

Bifteck de surlonge

tendre et juteux Marque rouge La livre **2.15**

Rosbif français

Le délice des fins gourmets Marque rouge La livre **2.39**

Jambon épaule

Genre Picnic Marque populaire La livre **.63**

Jeune dindon

Catégorie A Canada congelé, eviscéré pesant 5 à 10 livres La livre **.69**

Saucisse fraîche maison

La livre **.89**

Poitrine de poulet

Congele Boîte 2 livres **1.99**

Salade de choux Bilopage

Jarre 16 onces **.55**

Tête fromagée Bilopage

Bol 10 onces **.75**

Pizza géante

Toute garnie CORNELI Format 20 onces **1.49**

Saucisse fumée Provigo

La livre **.87**

Creton Provigo

Pour la collation Bol 10 onces **.89**

Economisez avec les Produits "Provigo" à "Prix Champion"!

JUS POMMES

CONCENTRE BOITE 48 ONCES **.57**

JUS TOMATES

FANTAISIE BOITE 19 ONCES **.19**

MAIS SUR EPIS

CHOIX BOITE 40 ONCES **.49**

CHAMPIGNONS TRANCHES

BOITE 10 ONCES **.52**

BETTES MARINEES

JARRE 24 ONCES **.43**

GELEE A DESSERT

SAVEURS ASSORTIES BOITE 3 ONCES **.18**

DETERGENT LIQUIDE

AU CITRON CONTENANT 64 ONCES **.99**

EMPOIS POUR LINGE

VAPORISATEUR 16 ONCES **.59**

SUPER PRIX CHAMPION

JUS ORANGE F.B.I.

RECONS-TITRE SUCRE OU NON SUCRE JARRE 64 ONCES **.79**

SUPER PRIX CHAMPION

DINER CHINOIS CHUN KING

CHOIX DE 4 SAVEURS FORMAT 11 ONCES **.59**

SUPER PRIX CHAMPION

LIQUEUR PROVIGO

SAVEURS ASSORTIES 24 CANNETTES 10 ONCES **2.49**

SUPER PRIX CHAMPION

DETERGENT PROVIGO

LAVEUSE AUTOMATIQUE FORMAT 10 LIVRES **2.89**

"PRIX CHAMPION" ...bas tous les jours

CAFE INSTANTANE MAXWELL HOUSE

BOCAL 10 ONCES **2.29**

FROMAGE KRAFT CANADIEN

TRANCHE INDIVIDUEL CELLO 2 LIVRES **1.99**

MARGARINE KRAFT PARKAY

MOLLE MAXI-BLANCHE LA LIVRE **.69**

SOUPE LOWNEY

POULET ET NOUILLE ENVELOPPE 27 ONCES **.14**

RAGOUT PURITAN

BOITE D'IRLANDAIS BOITE 24 ONCES **.80**

CORNED BEEF HEREFORD

BOITE 12 ONCES **1.29**

SAUMON KETA

RED ROSE BOITE 16 ONCES **1.65**

VINAIGRETTE ITALIENNE KRAFT

BOUTEILLE 16 ONCES **.82**

MOUTARDE PREPAREE SCHWARTZ

JARRE 24 ONCES **.37**

MAYONNAISE HELLMAN

JARRE 24 ONCES **.99**

KETCHUP AUX TOMATES HEINZ

BOUTEILLE 20 ONCES **.53**

SAUCE AUX TOMATES CATELLI

BOITE 14 ONCES **.34**

SAUCE BARBECUE GAZA

BOITE 14 ONCES **.33**

CONFITURES VACHON

FRAISES OU FRAMBOISES AVEC PECTIN JARRE 24 ONCES **.89**

TARTES AUX POMMES MC CAIN

CONGEELES FORMAT 42 ONCES **1.39**

BISCUITS DAVID

FEUILLE D'ERABLE FORMAT 1 LIVRE **.69**

MAIS ECLATER TV CORDON BLEU

FORMAT 1 1/2 ONCE **.22**

KOOL AID SUCREE

SAVEURS ASSORTIES 1 ENVELOPPE **.22**

EAU VICHY CAMILLE

BOUTEILLE 32 ONCES **.51**

SHAMPOING HALO

CHEVEUX NORMAUX SECS OU GRAS BOUTEILLE 8 ONCES **.77**

RINCE BOUCHE SCOPE

BOUTEILLE 17 ONCES **1.19**

SAVON DE TOILETTE LUX

COULEURS ASSORTIES 3 BARRES POUR **.73**

DETERGENT ALL

LAVEUSE AUTOMATIQUE BOITE 75 ONCES **1.99**

DETERGENT LIQUIDE SUNLIGHT

2 BOUTEILLES 24 ONCES **1.15**

DETACHANT BIO AD

BOITE 23 ONCES **.99**

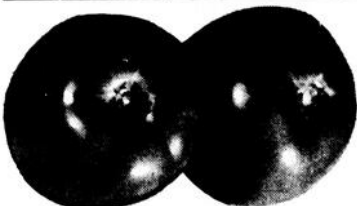
NETTOYEUR TANNERIE

POUR CUIR FORMAT 7 ONCES **1.49**

BAIN DE MER PERFECTION

ALGUE MARINE FORMAT 32 ONCES **.99**

"PRIX CHAMPION" AU DEPT. DES FRUITS ET LEGUMES!



TOMATES VARIETES ROSES

Produits de L'Ontario

Catégorie No. 1

La livre

.49

PRUNES VARIETES SANCTA ROSA

IMPORTES DE LA CALIFORNIE

CATEGORIE NO. 1

GROSSEUR 4 1/2

3 LIVRES POUR **.89**

BLEUETS

IMPORTES DU NEW JERSEY

CATEGORIE NO. 1

CASSEAU 1 CHOPINE **.59**

CANTALOUPS A CHAIR ROSE

IMPORTES DES ETATS-UNIS

CATEGORIE NO. 1

GROSSEUR 45 JUMBO CHACUN **.39**

CHAMPIGNONS FRAIS

CANADA NO. 1

BOITE 1/2 LIVRE **.55**

CHOUX VERTS

PRODUITS DE L'ONTARIO

CATEGORIE NO. 1

LA LIVRE **.17**

ECHALOTES

PRODUITS DU QUEBEC

LE PAQUET **.12**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 13 JUILLET 74



Le magnifique et extraordinaire Bell Moor's Agile en compagnie de son propriétaire, Mme Gustave Plante et l'agent Jean-Yves Potvin de la Sûreté, qui est son entraîneur.

[M.M. Peuple-Courrier]

Un chien courant de piste aide à retrouver un garçon dans les bois

(M.M.)— Après de vaines recherches pour retrouver un garçon de 10 ans perdu dans les bois du camp école du lac Trois-Saumons, samedi le 29, le directeur du camp fit appel au chien Bell Moor's de Mme Gustave Plante de Montmagny.

Seulement une heure plus tard, Louis Pelletier de Sept-Iles avait été retrouvé pas très loin du camp. Mais les recherches étaient entreprises depuis le samedi soir à 10 heures jusqu'à dimanche midi.

Avec l'aide du champion canadien Bell Moor's Agile, les agents de la Sûreté du Québec dont Jean-Yves Potvin, son entraîneur, ont pu suivre la piste prise par le garçon. C'est à partir d'une espadrille de l'enfant que M. Potvin a mis Agile sur la piste.

«Tout de suite, en lui faisant sentir le soulier, Agile s'est mis le nez par terre et a commencé à chercher tout autour», de dire M. Potvin.

Cette histoire s'est bien terminée. Le directeur du camp-école avait eu quelques semaines auparavant, la chance de rencontrer Agile chez M. et Mme Gustave Plante. Mme Plante lui avait alors parlé des qualités de chercheur de cette race.

Bell Moor's Agile est de la

race St-Hubert ou Bloodhound en anglais. L'appellation St-Hubert vient du fait que ce sont les moines de l'abbaye de St-Hubert en France qui en ont fait l'élevage. Après la Révolution française, le chien a été transporté en Angleterre; son nom vient de sa qualité de pisteur.

M. Potvin, son entraîneur, nous a dit que le record établi par un chien de cette race est sur une piste vieille de 105 heures. M. Potvin a ajouté que cette performance est remarquable: «Un chien policier travaille sur des pistes vieilles de 5 à 6 heures en moyenne».

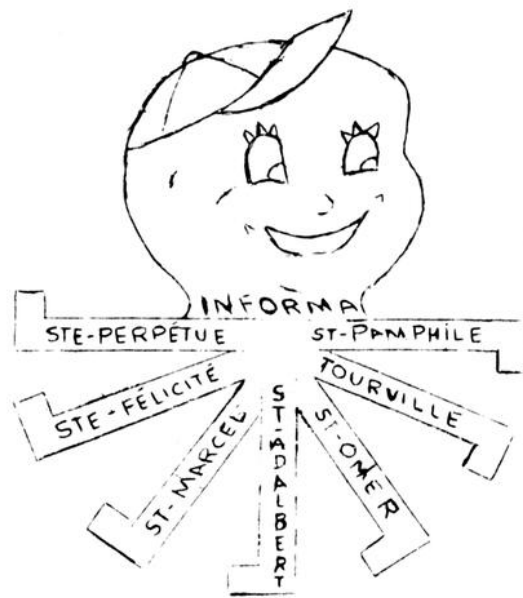
Une autre qualité du bloodhound, d'ajouter M. Potvin, c'est que ce chien n'attaque pas contrairement au chien policier. Il tourne

autour de la victime et attend l'arrivée de son maître.

Mme Plante, quant à elle, est très sensible au changement de caractère d'Agile. Elle a remarqué qu'il lui était nécessaire de travailler, de suivre une piste.

Suite à cette première expérience de ce chien, depuis qu'elle en est le maître, en mai dernier, Mme Plante a compris l'importance et le rôle que peut jouer ce chien en cas de recherches de disparus. Aussi Mme Plante se dit prête à faire travailler son chien lorsque quelqu'un aura besoin d'un pisteur. «Les qualités de ce chien sont extraordinaires; il faut les rendre utiles à quelqu'un si le cas se présente, de dire Mme Plante».

Informa te dit bonjour



Informa se veut le sigle du projet Information 7. Informa est une pieuvre à sept tentacules, chacune arborant le nom d'une paroisse de L'Islet-Sud.

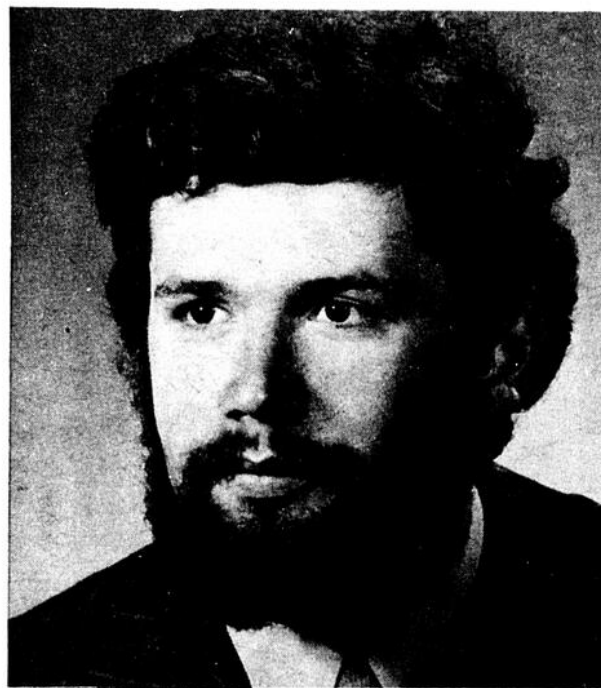
Les membres du Projet Information 7, après un premier contact avec la population, consolident leurs relations en rencontrant les gens en réunions, préparées par des bénévoles chargés d'inviter les participants. En plus de permettre un contact plus étroit avec la population, but fixé lors de la préparation du projet et sans cesse poursuivi, les séances permirent également de déterminer clairement les besoins et attentes des milieux. Et très bientôt Information 7 sera en mesure de communiquer les renseignements recueillis répondant ainsi aux interrogations posées, aux divers niveaux soit scolaire, municipal, culturel, économique... En effet, plusieurs personnes et organismes ressources furent contactés tant à La Pocatière, Montmagny, que Québec. Ces informations vous parviendront soit par une personne conférencière, des communiqués écrits ou radiophoniques.

Cependant, on pourra répondre à vos questions, au numéro de téléphone suivant 356-3378. Informons-nous, c'est la seule solution.

Information 7

NOTAIRE

CHANGEMENT D'ADRESSE



Le notaire Michel Thivierge annonce à sa distinguée clientèle du comté de L'Islet et des environs qu'il tiendra maintenant son bureau au 58 de la rue Principale en la ville de St-Pamphile à partir du 1 juillet 1974. Ses heures de bureau seront comme suit:
De 9 heures à 17h. sur semaine; le soir et les fins de semaines sur rendez-vous.
Tel - 356-5808

COMPTABILITE

Tenue de livres

André Minville, 4, 7e Rue, Montmagny.

Tél.: 248-1610

NETTOYAGE DE TAPIS

STEAMEX™

Procédé à la vapeur

STEAMEX travaille sans nécessité de brossage et ne laisse aucun résidu de shampoing qui fait respirer le tapis plus rapidement en retenant la poussière et la saleté.

Votre tapis nettoyé par la méthode STEAMEX est suffisamment sec pour permettre un usage modéré immédiatement après le nettoyage.

STEAMEX

RESTAURE LES COULEURS ET RECONDITIONNE VOTRE TAPIS SI BIEN QU'IL VOUS FAUT LE VOIR POUR LE CROIRE

MEUBLEMENTS
Soucy INC.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Tél.: 856-1245

LA POCATIERE

Gaétan Villeneuve

vous offre en spécial

cette semaine deux magnifiques voitures:

VEGA 73

Coupé, 4 vitesses

TOYOTA 72

4 portes sedan, 4 michelin



Port-Joli Auto Inc.

Concessionnaire Pontiac Buick

ST-JEAN PORT-JOLI

598-3366

Ste-Apolline

Mariages

Côté-Marceau— A Ste-Apolline a été béni le mariage de M. Bertrand Côté, de cette paroisse, fils de M. Emery Côté et de Marie-Rose Gagné, à Mlle Nicole Marceau, fille de M. Alexandre Marceau et de Fernande Bourque, de Ste-Apolline. Après la cérémonie qui a eu lieu à 7 hres p.m., la soirée donnée en leur honneur eut lieu à la salle de Ste-Lucie.

Bolduc-Lapointe— A Ste-Apolline fut béni le mariage de M. Jean-Marc Bolduc, de St-Lambert, fils de M. Georges Bolduc et de Antoinette Bussière, à Mlle Ginette Lapointe de Ste-Apolline, fille de M. Paul-Henri Lapointe et de Jeannette Guimond, de cette paroisse. Une réception eut lieu à l'Hôtel. Aux nouveaux époux, meilleurs vœux de bonheur.

Mariages

A Ste-Apolline, fut béni le mariage de Raymond Cou-

ture de cette paroisse, fils de Philémon Couture et de Germaine Drapeau, à Raymond Breton, aussi de cette paroisse, fille de François Breton et de Odile Guillemette.

Les nouveaux époux résideront à Ste-Apolline.

Pierre Fournier de Gati-neau, fils de Paul-Eugène Fournier et de dame Carmela Chamberland, à Louise-tte Boulay, de Ste-Apolline, fille de Wilfrid Boulay et de dame Antoinette Bernard. Après la cérémonie, la réception eut lieu à St-Marcel.

Jean-Guy Mercier de St-Esprit, Québec, fils de Amédée Mercier et de dame Yvette Lapointe, à Diane Nadeau de cette paroisse, fille de Arthur Nadeau et de Marie-Rose Laprise. La réception eut lieu à la Salle Couture.

Félicitations aux nouveaux époux.

Honfleur

Mariages

Samedi le 29 juin, fut béni en l'église de Honfleur, le mariage de Guy Lacasse, fils de feu Arthur Lacasse et de dame Albertine Goulet, et Céline Marceau, fille de Lionel Marceau et de dame Jeannelle Paré, de Honfleur.

Dimanche le 30 juin, fut béni en la Mission St-Hilaire de Ste-Germaine, le mariage de Eugène Marceau, fils de Ls.-Philippe Marceau et de dame Clara Laroche de Honfleur, et de Bibiane Poulin, fille de Emile Hébert et de dame Luciana Hébert, de Ste-Germaine.

Samedi le 6 juillet, fut béni en l'église de Honfleur, le mariage de Mlle Christianne Henry, fille de Emile Henry et de dame Georgette Côté, et de Gilles Dumas, fils de Albert Dumas et de dame Marie-Jeanne Labonté, de St-Henri.

Samedi le 6 juillet, fut béni en l'église de Honfleur, le mariage de Mlle Laureanne Vallières, fille de Antonio Vallières et de dame Marie-Laure Paré de Honfleur, et Nelson Jalbert de St-Georges de Beauce.

A ces nouveaux époux, nos meilleurs vœux de bonheur.

NOCES D'OR

Dimanche le 30 juin, en l'église de Honfleur, fut célébré une messe d'actions de Grâces, à l'occasion du cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Philippe Baillargeon de cette paroisse. Après la messe, il y a eu réception à la salle Riverside de St-Anselme.

Nos plus sincères félicitations à M. Mme Baillargeon.

Baptême

Dimanche le 23 juin fut baptisé Joseph, Stéphane, enfant de M. Mme Michel Garant et de dame Paulette Boeckens. Parrain et marraine, M. Mme Napoléon Garant. Nos félicitations.

Un mort et un blessé à Berthier

[M.M.] Un accident a fait une victime dimanche soir vers les 22:15 à Berthier-sur-Mer, près des Ilets sur la route 2.

M. Roland Langlois, 41 ans de Cap St-Ignace a eu la carotide du cou coupée lorsque son auto a capoté dans le fossé au détour d'une courbe.

La mort fut instantanée. Monsieur Langlois a été transportée à L'Hôtel-Dieu de Montmagny par les ambulanciers de la maison Laurent Normand de Montmagny pour la constatation du décès.

L'agent Léo Boucher de la Sécurité du Québec mène l'enquête.



COUPLE DE L'ANNEE A STE-LUCIE.— C'est dimanche soir le 30 juin dernier que fut choisi le Couple de l'Année à Ste-Lucie, lors d'une soirée dansante qui avait lieu en la salle du couvent, organisée par le Club de l'Age d'Or de l'endroit, au profit de la Fabrique. Il s'agit de M. et Mme Arthur Fleury, à qui des fleurs et plusieurs cadeaux furent offerts. M. et Mme Fleury ont une belle famille de 15 enfants et 16 petits-enfants. [Mme Paul Lemieux, présidente de l'Age d'Or]

Avez-vous un bon appareil photo, pour l'été?

La photo rendue facile



COFFRET A SOUVENIRS

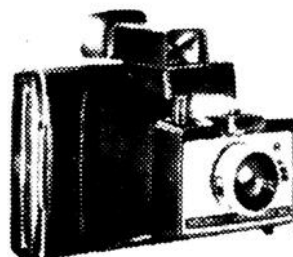
comprendant une camera Kodak X-15 un film couleur et un superbe étui. Offre spéciale pour un temps limité

24.95



LE NOUVEAU COFFRET SOURIRE AU PLUS BAS PRIX contient une camera pocket 10, une rallonge pour magiques, un film couleur, un étui ect.

29.88



L'APPAREIL POLAROID COLORPACK 80 rend la photo simple et rapide. Peu coûteux il développe ses propres photos en couleur et en noir et blanc. Il a un bel objectif qui se termine automatiquement le temps de l'exposition. A chargement rapide, il utilise les flashcubes

37.95



LE POLAROID 420 est le modèle le plus économique de la série 400. Il a un obturateur électronique, il est très léger

59.95

FAITES PROVISION DE FILMS

KODAK	K 135-20	\$4.09
Diapositives	K 135-36	\$5.89
couleurs	Kx 135-20	\$4.09
	Kx 135-36	\$5.89

PHOTOS COULEURS	C 126-12	\$1.44
	C 126-20	\$1.89
	Cx 135-20	\$1.89
	Cx 135-36	\$2.54
	Cx 127	\$1.44
	Cx 120	\$1.44

SUPER 8	C 110-12	\$1.44
	C 110-20	\$1.89
	Kx 110-20	\$2.38

8 mm	KA 464 P	\$4.69
	ASA 160	\$4.09
	K 459 P	\$4.85

POLAROID	TYPE 87	\$2.90
	TYPE 88	\$4.65
	TYPE 107	\$3.30
	TYPE 108	\$5.75
	Sx 70 Land film	\$7.95



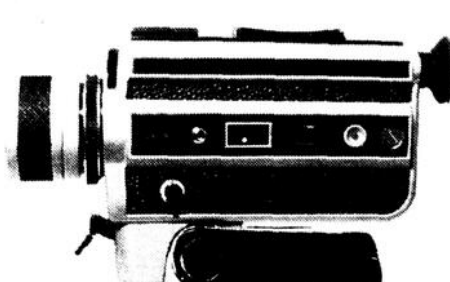
le meilleur choix au meilleur prix

Des appareils de qualité à un prix populaire



Flash électronique VIVITAR 202 Fonctionnement automatique de 3 à 11 pieds. Nombre guir de 30 pour 25 asa en pieds Dans un étui en cuir

46.66



CINE YASHICA YxL permettant de filmer à l'intérieur et le soir sans lampe de cine. Sensibilité du film jusqu'à 160 ASA. Objectif fixe f/1.1. Mise au point minimum de 5 pieds. Contrôle d'exposition automatique. 18 images à la seconde

118.66



LE YASHICA ELECTRO 35.

Incomparable de jour ou de nuit! Photos parfaites qu'il fasse clair ou sombre, sans flash! Impossible de sous-exposer! Le dispositif électronique transistorisé règle automatiquement l'obturateur pour des temps de pose de passant même 2 minutes. Avec précision! La lampe témoin prévient la surexposition. L'Electro 35 GS, fini chrome, avec objectif Yashinon DX 45 mm f/1.7 et étui.

139.66

bellavance inc.

MONTMAGNY - Galeries Montmagny (418)-248-3877

SERVICE D'UNITE MOBILE

SPECIALITE
SOUDEUSE HAUTE-PRESSION
SOUDEUSE GENERALE

FORGE
STAINLESS
ALUMINIUM

Jean-Yves Fortin Soudure

19 Ste-Brigitte Montmagny, et Cap St-Ignace de Montmagny. 246-5593 246-2790

PRET HYPOTHECAIRE NIAGARA

Faites comme de plus en plus de gens: allez chez Niagara pour obtenir un prêt hypothécaire. Nos taux sont très compétitifs, aucune commission, bonus, ou frais cachés à payer.

Veuillez téléphoner au Gérant:

Montmagny: Constant Voyer,
5 est, Boul. Taché, Montmagny.
(248-1375)

La Pocatière: M. Jacques Pizotte
508 - 4e Ave., La Pocatière
856-2352.

Un bambin perd la vie à St-Pamphile

Etoile

Le ciel vous intrigue?
Y'a des étoiles que vous voulez connaître?
Vous avez perdu le Nord?
Vous préparez un voyage astral?
Ou tout simplement vous êtes curieux?
Nous autres aussi...

Ca s'adonne qu'on a un bon instrument (Le télescope de M. Robert Proulx). Pis lui, y serait content de nous dire comment regarder dedans.
Si ça vous tente, vous nous appelez, ou vous venez nous voir (on aimerait ça), au Manoir Couillard-Dupuis (248-9017).

On va s'organiser.

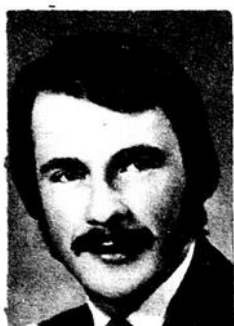
P.S.: Vie, les plus beaux soirs sont proches!

La Bourrée du Sud,
en collaboration avec Popularti Inc.

(Mme L. Flamand) —
Mercredi 3 juillet, vers les 19 hres 30, le jeune Marc Cloutier fils de Serge Cloutier et de Lysette Gauvin de St-Pamphile, a été trouvé étranglé par la poignée des freins d'une motocyclette.

Apparemment Marc aurait essayé de monter la moto immobilisée chez un voisin et celle-ci aurait renversé par-dessus le gamin. Conduit à la clinique médicale de St-Pamphile, le docteur Jocelyn Migneault n'a pu que constater le décès.

L'enquête a été confiée à l'agent René Lessard de la Sureté du Québec, détachement St-Pamphile. La petite victime âgée de 2 ans, a été transportée par les ambulanciers de la maison Claudius Lavoie, de St-Pamphile.



Connaissez-vous bien
la CHIROPRATIQUE?

par Dr Denis R. PARIS

LA CHIROPRATIQUE ET LE LUMBAGO

Le lumbago est ordinairement considéré comme un malaise, une forme de rhumatisme musculaire. Il prend le nom de lumbago lorsqu'il se localise dans la région lombaire. Le même malaise peut se produire plus haut dans les côtes et prend le nom de «pleurodynie». Plus bas, dans la région des hanches son nom devient «myalgie». Ce qui sera dit plus loin sur le lumbago s'applique donc aussi à ces deux conditions puisque c'est la localisation du mal qui lui donne un nom différent.

MUSCLES ET NERFS ENDOLORIS: SOURCE DE CHALEUR. Le lumbago est une inflammation des muscles et de leur enveloppe. Cette inflammation se communique naturellement aux nerfs qui contrôlent ces muscles ce qui rend tout mouvement de la partie affectée très douloureuse et empêche le malade d'utiliser ces muscles. Le lumbago suit habituellement une période de surmenage ou d'exposition au froid. Aussi reportons-nous tout le blâme de cette maladie au travail ou au froid. Dans le cas d'un effort musculaire ardu, il est juste d'attribuer le lumbago à cette cause; mais pour ce qui est du froid, comment expliquer que plusieurs autres muscles soient exposés et demeurent in affectés? Il est évident que d'autres facteurs sont impliqués.

LA VITALITE NERVEUSE AFFAIBLIE: SOURCE DU MAL. La chiropratique soutient, et les résultats le prouvent, que ce facteur a une relation directe avec les muscles affectés. Ceux-ci sont affaiblis, donc prédisposés aux effets néfastes de l'effort musculaire ou de l'exposition au froid, tandis que les nerfs jouissent d'une saine vitalité, résistent et demeurent dans une condition normale. Par conséquent, le traitement de chiropratique consiste à soulager l'irritation nerveuse et ainsi redonner aux nerfs un fonctionnement normal. Ceci a pour effet de soulager et de guérir l'inflammation et la douleur. Il n'existe pas de guérison complète tant que le fonctionnement des cellules nerveuses n'est pas redevenu normal. Le repos, la chaleur, les massages peuvent soulager, mais la cause du mal doit être corrigée sans quoi la maladie peut devenir chronique. Aussi il est important de faire traiter le lumbago, la pleurodynie et la myalgie immédiatement et non pas espérer que la douleur disparaîtra d'elle-même.

Les maux de dos sont le champ d'action de prédilection du chiropraticien, puisqu'il possède la science qui traite de la colonne vertébrale et de tous les nerfs qui s'y rattachent. Le traitement chiropratique est fondamental, puisqu'il ne se contente pas de soigner les effets du mal mais s'attaque à la source. Le lumbago chronique répond aussi au traitement chiropratique quoique plus lentement. Si les muscles sont dans une condition normale depuis des mois, des années, il est évident que la réaction se fera plus lente. Mais une fois qu'un traitement approprié est donné par un docteur compétent la nature se charge de redonner aux muscles affectés leur élasticité première.

Tél.: 248-2115

Bijouterie R. Coulombe Enr.

REPARATIONS
A PRIX MODIQUE

17 Est, Rue

St-Jean-Baptiste

Montmagny



LP

**Matériaux
de construction**
GROS ET DETAIL

Voûte à fourrures

ULTRA MODERNE

Quincaillerie
Plomberie
Peinture
Tapisserie
Entreposage
Réparation
Lustrage
Nettoyage

Département de cadeaux 248-3402

LEMIEUX & PROULX INC.

47 est, St-Jean-Baptiste

248-3400

*Chez
Nicole
Enr.*

Confection pour dames

62 est, St-Jean-Baptiste,

Montmagny. Tél: 248-3660

Grande VENTE

pré-vacances

Il faut faire
place à la
marchandise
d'automne

1 2

PRIX
SUR PLUSIEURS
ITEMS

Pantalons, blouses,
chandails **30%**

Lot de pantalons et
ensembles pantalons, chandails,
blouses, robes à **\$5.00**

Lot de chandails, jupes
et blouses à **\$1.98**

Costumes de bain, short, chandails de coton
PRIX D'ETIQUETTE JAUNE

Robes courtes et robes longues **1/2 prix**

Costumes, ensembles pantalons **1/2 prix**

Jupes, chandails, pantalons, blazer
de marque Paris Star **1/2 prix**

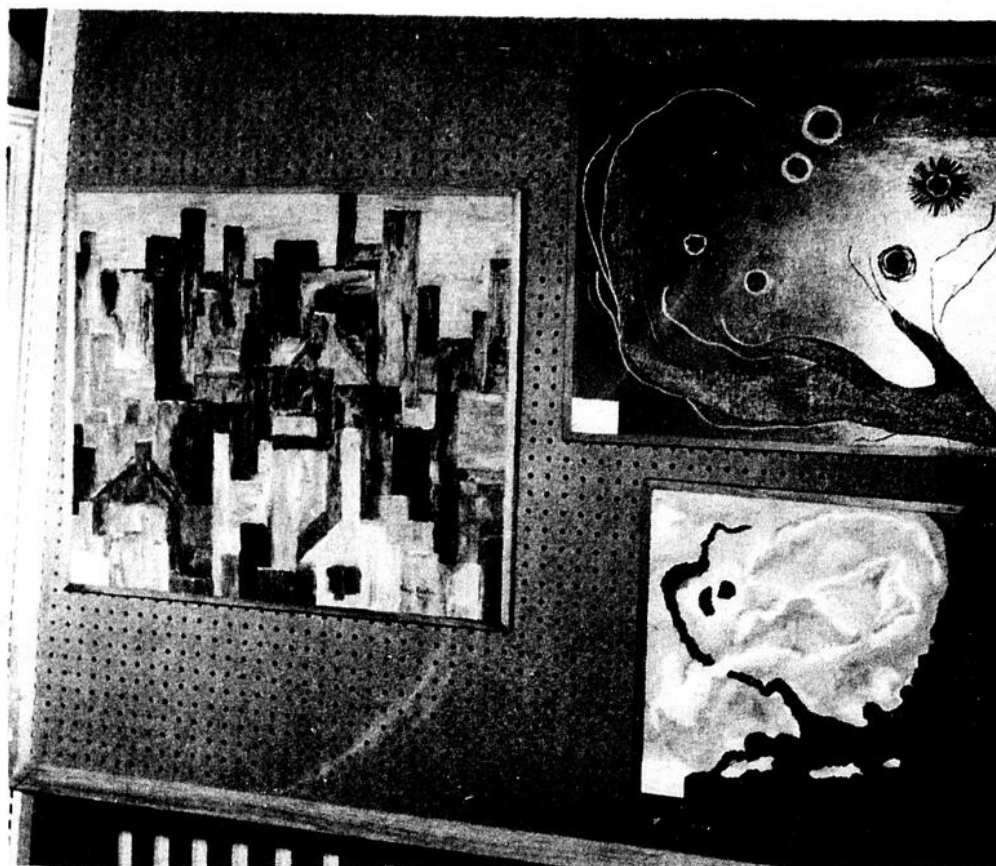
Ceintures, fleurs, colliers **1/2 prix**

Bas culotte Discretion miel doré **.99** Quantité limitée

Bas culotte Pierre Cardin Rég: \$2.00 Spéc. **.99**

**D'AUTRES SPECIAUX
EN MAGASIN VOUS ATTENDENT**

ECONOMISEZ pour vos VACANCES



Ghys Breton expose du 1 au 15 juillet au Manoir Couillard Dupuis à Montmagny. Une cinquantaine de ses œuvres sont à vendre à des prix convenant à tous les portefeuilles.

[M.M. Peuple-Courrier]

Exposition de Ghys Breton

(M.M.)— Du 1er au 15 juillet, Ghys Breton expose au Manoir Couillard Dupuis à Montmagny.

Originaire de St-Raphaël, Ghys Breton travaille maintenant à Montréal à son studio. Elle passe cependant les étés dans son village natal.

Ghys Breton travaille principalement à l'huile. Elle a dit avoir touché à un peu de tout mais préfère maintenant cet instrument.

Ses œuvres touchent différents thèmes et sont assez variées dans le style. Quelques portraits, des tableaux de maisons canadiennes, le thème des oiseaux et celui des fleurs ainsi que quelques tableaux impressionnistes composent son œuvre.

Roland

Simonneau,

maire suppléant

(C.M.)— Lors de sa séance régulière du mois de juillet tenue le 2, le Conseil de Ville de Montmagny a nommé M. Roland Simoneau maire suppléant pour les prochains quatre mois qui prendront fin à la première séance du mois de novembre 1974.

M. Simoneau fut ainsi autorisé de même que le maire M. Cajetan Gauthier avec le trésorier M. Armand Nicole à faire et à signer conjointement tous chèques ou mandats pour le paiement d'argent, à payer et à recevoir toute somme d'argent et à en donner quittance.



Achat de machinerie par la Cité de Montmagny

Le Conseil municipal a adopté le 2 juillet un règlement décrétant un emprunt de \$60,000.00 pour l'achat de machineries à des fins de travaux municipaux.

Ces machineries consistent en une dégeleuse à pontons, trois camions, un compacteur, de même que des pièces de rechange pour une niveleuse.

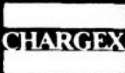
En attendant le produit

d'une émission d'obligations de \$60,000.00, le Conseil municipal empruntera temporairement d'une institution bancaire ayant succursale à Montmagny une somme de \$54,000.00.

Pour le voyage, les vacances, les mariages et réceptions de toutes sortes, donc pour des toilettes soit d'allure sportive ou de grand chic, nous vous invitons mesdames à visiter notre boutique afin d'admirer nos collections prêt-à-porter ainsi que nos magnifiques tissus à la verge pour la confection de vos vêtements.

Nous serons heureuses de vous conseiller ainsi que de vous donner un avant goût de la mode d'automne.

A noter 50% de rabais sur nos tissus d'été pour quelques jours encore.



Les Galeries Montmagny

248-4551



Vente "Shoc"

LE MAGASIN

Korvette

(anciennement Paul Allard Ltee)

130, Rue St-Thomas, Montmagny

- Du service
- De l'expérience
- De la courtoisie
- Du choix



Michel Vallée, Gérant.

Choix complet de modèles de tapisseries Mac-Tac

Rég. .99 VG.
VENTE CHOC:

.57c VG.

aussi rouleau de 25 vg. à

14.25



Culottes Bikini pour dames

couleurs et grandeurs assorties

VENTE CHOC: **3 pour 1.00**

Gilets boutonnés pour dames

Très belle qualité, manches longues 100% acrylic blanc seulement
Rég: 7.95

VENTE CHOC:

4.66



Gilets camisoles

pour garçons, tissés genre filets

Rég: 1.49

VENTE CHOC:

1.17



Sandales de plage pour dames

Grandeur 9-10-10 1/2
Rég: .99

VENTE CHOC

.67c



Jeux de dart extérieur

"Wingdart"
Rég: 4.99

VENTE CHOC:

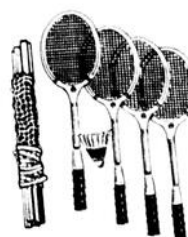
3.67



Sandales de plage pour fillettes

Rég: .89
VENTE CHOC:

.57c



Jeux de Badminton

comprenant 2 raquettes avec manche de métal, 1 volant, 1 filet

Rég: 2.69

VENTE CHOC:

1.97



L'Assurance: cette inconnue!

LES OPTIONS DE REGLEMENT [suite]

A L'OPTION DE RENTE VIAGERE:

Les versements ne sont payables que pour la vie du rentier. Il s'agit là d'une annuité pure, sans aucune garantie sur le retour du capital. Il se peut que le rentier décède avant d'avoir reçu en versements un montant total équivalent au capital. Dans ce cas, la compagnie utilise le résidu de son capital pour continuer les versements à d'autres rentiers qui, eux, survivent après avoir reçu en versements un montant total équivalent à leur capital. C'est ce qu'on entend par l'expression "partager le risque" de vive trop vieux ou de survivre, une fois le capital épuisé. C'est pourquoi l'option de rente viagère procure le revenu le plus élevé par \$1,000.00 de capital.

Peu de gens veulent prendre ce risque, car la plupart ont des parents à qui ils aimeraient laisser les fonds inutilisés. Cette option n'est pas pratique pour une veuve de jeunes enfants car elle ne leur offre aucune protection en cas de décès prématuré de leur mère. C'est la raison qui a amené les variantes suivantes.

B L'OPTION DE RENTE VIAGERE A REMBOURSEMENT:

Les versements sont payables pour la vie du rentier, mais si ce dernier décède avant d'avoir reçu en versement un montant équivalent à son capital, les versements sont continués à un second rentier, jusqu'à ce que la somme de tous les versements égale le capital de base. On l'appelle la "rente à remboursement par versements". Il existe une variante, la "rente à remboursement comptant" selon laquelle, au décès du premier rentier, on versera au second rentier le résidu du capital en une seule somme comptant. Avec la rente à "remboursement par versements", le second rentier peut aussi recevoir en argent comptant la valeur présente des versements impayés, si le privilège lui en a été accordé; mais alors le montant reçu est moins élevé que s'il avait choisi la rente à "remboursement comptant", vu qu'il faut escompter les versements futurs. C) L'OPTION DE RENTE VIAGERE AVEC PERIODE GARANTIE

Les versements sont payables pour la vie du rentier, mais s'il décède avant un certain nombre d'années (ou de mois) fixé à l'avance, habituellement 5, 10, 15 ou 20 ans, la compagnie continue les versements à un second rentier pour le reste de la période garantie; la compagnie peut aussi en payer la valeur présente selon une autre option.

Il arrive que les assurés comprennent mal l'expression "période garantie". La compagnie s'engage à payer les versements aussi longtemps que le rentier vivra, peu importe si c'est un mois ou cent ans, mais si le rentier décède avant l'expiration de la période "garantie", la compagnie continue les versements à quelqu'un d'autre jusqu'à l'expiration de cette période.

C'est une des options le plus souvent employée au décès car elle procure un revenu pour toute la vie tout en protégeant les bénéficiaires contingents jusqu'à un certain point.

D L'OPTION DE RENTE VIAGERE CONJOINTE REVERSIBLE:

Cette option est une variante de l'option de rente viagère, mais elle n'est pas toujours incluse dans la police à la date d'émission. Cependant, la plupart des compagnies ont une ou plusieurs modalités de cette option que l'on peut ajouter sur demande, à l'émission de la police ou à une date ultérieure. Les versements sont payables non seulement pour la vie du premier rentier, mais aussi pour la vie du second rentier, si ce dernier est vivant au décès du premier.

En certains cas, le second rentier reçoit une pension réduite aux deux tiers, au trois quarts ou à la moitié de la pension initiale. Cette option accorde un revenu plus élevé que toute autre option du vivant des deux rentiers. Quelques compagnies offrent même une rente viagère conjointe réversible, avec une période garantie de 10 ou 20 ans; en ce cas, si les deux rentiers décèdent pendant la période garantie, les versements sont continués jusqu'à l'expiration de la période.

L'option de rente viagère conjointe réversible est surtout utilisée lorsqu'un assuré désire procurer un revenu viager à ses parents ou lorsqu'un couple atteint l'âge de la retraite et veut mettre à profit le produit d'une dotation à maturité ou la valeur en espèces d'une police d'assurance-vie.

E EXCEDENT D'INTERET DANS LE CAS DE RENTES VIAGERES:

L'excédent d'intérêt dans le cas d'une rente viagère à "remboursement" ou avec "période garantie", n'est payable que durant la période garantie, comme pour l'option de période fixe. Il en est ainsi parce que ces options sont formées de deux parties distinctes: la première, qui fonctionne comme l'option de période fixe, procure les versements pour la période garantie; la deuxième, qui procure les versements pour la vie du rentier, est une "annuité pure différée", sans remboursement qui commence à la fin de la période garantie.

Germain Simoneau,
Membre de l'Association
Des Assureurs-Vie du Québec.

MONTREAL TRUST



91 St-Georges, Lévis 837-8836
2-terrains, 96,664 p.c. et 42,989 p.c.
Sortie 232 Est ou 232 Ouest, Chemin
Poirier Sud, St-Thomas, Montmagny.
F. Dumont: 837-5677 B. Crête: 837-3780

Un accident de la circulation fait un blessé à L'Islet

(J.F.)— Un accident de la circulation a fait un blessé vers 11 heures 10 vendredi dernier, à L'Islet.

Il n'y a eu qu'un seul véhicule impliqué dans l'accident qui a fait un blessé dont l'état est considéré comme sérieux; il a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Lévis peu de temps après l'accident. Nous ne pouvons divulguer le nom de la personne puisque la famille n'a pas été rejointe.

La Sureté du Québec de St-Jean Port-Joli a procédé aux constatations d'usage.

Pour la période des vacances nous seront
fermé du 15 juillet au 28 juillet inclus.

Merci!

NETTOYEUR M. FOURNIER

69, rue St-Thomas, Montmagny 248-0790

GRANDE VENTE
COMMENCANT JEUDI LE 11 JUILLET

à la

BOUTIQUE GEMMA

110 est, St-Jean-Baptiste, Montmagny 248-1461

REDUCTIONS

Lingerie **10% à 50%**

Lots de soutiens-gorge

10% à 50%

Maillots et sorties

de bain escompte

25% à 30%

Chapeaux escompte

25% à 50%



L'Expo de Montmagny du 6 au 11 août



EN ROUTE POUR L'ÎLE.- Tous les moyens sont bons pour traverser à L'Île-aux-Grues l'équipement requis pour le pavage des rues; la preuve: cet immense radeau flottant trainé par un remorqueur. Il faut toutefois attendre que la marée soit à son plus fort. Le contrat d'asphaltage des rues de L'Île-aux-Grues a été octroyé à la firme Moto Paving.

[C.M. Peuple-Courrier]

(M.M.)— L'exposition régionale de Montmagny se tiendra du 6 au 11 août, une semaine plus tôt que les années passées.

Mais comme toujours, par tradition, cette 27ième exposition débutera à 20.00 hres par un grand bingo animé par J.E. Prudhomme. L'année dernière, plus de 3450 personnes avaient participé à ce bingo monstre.

Du mercredi au samedi inclusivement, des jugements d'animaux se feront à l'aréna. Le jugement des bovins Holstein entre autres se fera le vendredi 9 août à 19.00 hres.

L'exposition régionale de

Montmagny est la plus grosse exposition Holstein dans la province de Québec. L'an passé, 176 bovins y étaient enregistrés. Comme nous le disait le secrétaire-gérant de la Société d'Agriculture et de l'Exposition agricole, M. Roland Gaumont, l'exposition tient à conserver cet honneur.

La troupe Gastoni Attractions fera les frais des spectacles, mercredi, jeudi et vendredi soir à 20.30 hres. Ces trois spectacles seront gratuits.

Il y aura aussi démonstration donnée par les Majorettes de Montmagny suivie d'un spectacle de la troupe

Gastoni. Le prix d'entrée à ces deux spectacles de samedi et dimanche soir sera de 0.50 cents.

Lors d'une de ces soirées, le jeudi soir, ce sera le couronnement de la reine de cette 27ième exposition. La reine sera choisie parmi ces 7 duchesses: France Leblanc (Montmagny), Ginette Roy (St-Pierre), Line Lapointe (St-Apolline), Marlène Noël (St-François), Raymonde Caron (Cap St-Ignace), Louise Trahan (St-Charles) et Nicole Turgeon (St-Anselme).

L'exposition régionale à cette 27ième année, selon M. Gaumont, attend plus de monde que jamais.

FINI LE PEINTURAGE

10 ans d'expérience dans la Rénovation extérieure de Maison

Montmagny Aluminium Enr.

10 St-Jean Baptiste Est, Montmagny
248-2534.

Revêtement Résine aluminium et acier Pré-Point.

Sachez donc ce qu'il en coûte!!!!

Fermes de toit préfabriquées

économie—résistance—livraison rapide.

Les Cuisines Canadiennes enr.

Roland Mathurin, prop.

VOUS AIMERIEZ OBTENIR UN ESTIME POUR RENOVER VOS ARMOIRES DE CUISINES?

CONSULTEZ NOUS, C'EST GRATUIT ET SANS OBLIGATIONS DE VOTRE PART.

NOUS SOMMES SPECIALISES DANS CE DOMAINE.

GRANDES VARIETES DE STYLES A DES PRIX COMPETITIFS.

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRÉ.

160, 4e rue Montmagny

Tél.: 248-3863



Achetez un pantalon
au prix régulier de

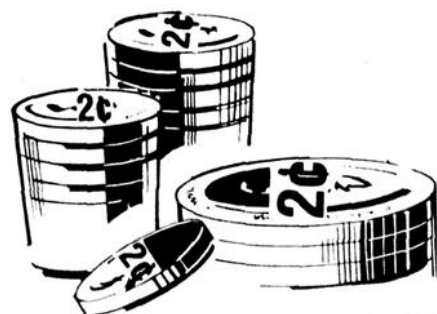
\$19.98 ajoutez

2 cents

et vous obtenez

un autre pantalon

Venez nous voir, nous sommes
ouvert le samedi jusqu'à 5 hres P.M.



VENTE EPOUSTOUFLANTE

à

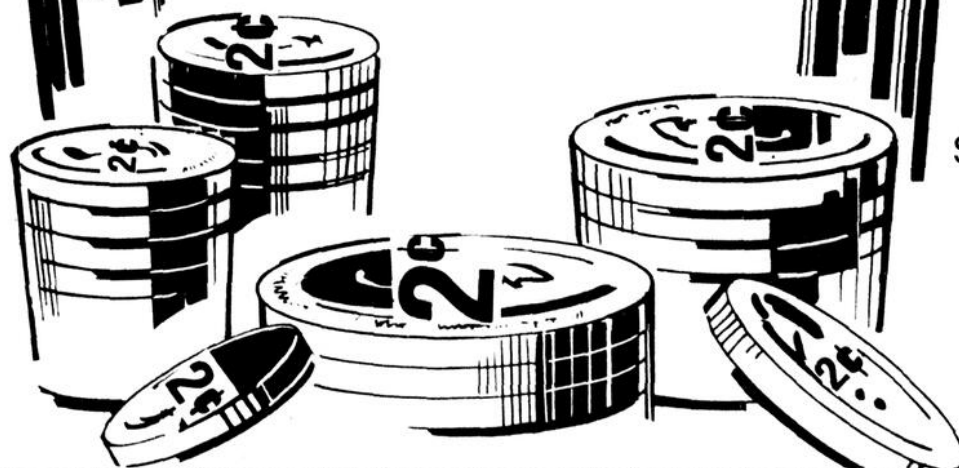
2 cents

sur tous les pantalons

à la

**Boutique
Jean Grenier**

Galeries Montmagny Inc.



Réduction de

20 à 50%

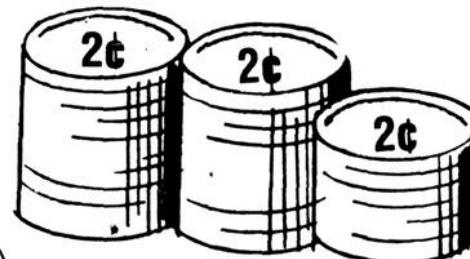
- Robes courtes et longues
- Ensembles pantalon
- Chemisiers
- Chandails

-Chapeaux de paille

réduction de **50%**

Maillot de bain et

sortie de bain **10%**





LE RICHELIEU S'ENRICHIT D'UN NOUVEAU MEMBRE.— Le président, l'ami Bertrand Montminy, est toute joie d'accueillir dans nos rangs un nouvel ami Richelieu, l'ami Roger Mainville, avec foi et fervor, par un rituel simple et sincère, se métamorphose en vrai Richelieu. Pendant le cérémonial, il est présenté et appuyé par son parrain l'ami Jean-Claude Croteau. A-t-on déjà vu un néophyte choisir ou refuser son parrain? Avec soûcisme, l'ami Roger a traversé l'épreuve initiale. A nous Richelieu, il nous apportera les richesses d'un jeune passé issu de ses nombreux talents et les perspectives d'un avenir où brille un espoir des plus prometteurs. Ce n'est pas sans raison que le Foyer de l'Enfance l'a choisi et nommé: Directeur des Services Administratifs. Roger, nous voulons que tu sois notre ami, comme nous sommes tous tes amis.

Elections à la Garde Paroissiale Ste-Apolline

La garde paroissiale de Ste-Apolline a procédé dernièrement à des élections au sein de son unité.

Plusieurs postes ont été comblés.

Le nouveau exécutif est formé comme suit:

AUMONIER: M. Abbé Denys Lepage

PRESIDENT: M. Jean-Guy Bernard

VICE-PRESIDENT: M. Reynald Lapointe

COMMANDANT: M. Réjean Guimont

COMMANDANT-SECOND: M. Conrad Lapointe

SECRETAIRE CORRESPONDANT: M. Marcel Leblond

TRESORIER: M. Lucien Bernier

ORDONNANCE & PORTE DRAPEAU: M. Jacques Desjardins

PUBLICISTE: M. Armand Gaudreau

Garde Paroissiale
Ste-Apolline
M. Armand Gaudreau,
Publiciste.

Maibec demande certains droits de route

par Mme L. FLAMAND

A la session régulière du mois de juin, la corporation de ville St-Pamphile recevait une demande de la compagnie Industries Maibec de céder à celle-ci pour une durée de 1 à 3 ans certains droits sur la route Elgin Sud et le 1/4 de mille du rang 6.

Les membres du conseil municipal ont étudié cette réquisition et constatant qu'il y aurait certains avantages économiques pour la ville, à la session du 2 juillet des résolutions ont été préparées proposant que la ville St-Pamphile s'adresse aux autorités gouvernementales compétentes en vue d'obtenir la propriété de la dite route à la condition expresse

que ce transfert des droits de propriété ne soit pas définitif et que ceux-ci puissent être renégociés, modifiés ou rétrocedés au ministère des Transports.

La ville de St-Pamphile étant toujours propriétaire de cette route devra imposer certaines exigences sur l'entretien afin qu'il soit conforme à toutes les normes de voirie.

Actuellement la route Elgin Sud et le 1/4 de mille du rang 6 sont utilisés presque exclusivement par les transporteurs forestiers de même que les habitants riverains et ceux-ci pourront circuler librement et en toute sécurité, en plus les propriétaires de cet arrondissement sont invités à se

rendre à la prochaine réunion du conseil afin d'obtenir de plus amples informations.

Si la compagnie Industries Maibec refusait les exigen-

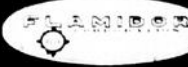
ces du Ministère des Transports et de la ville, celle-ci se dégage de toute responsabilité concernant cette demande.


Labrecque & Fils
ENR.

VENTE — INSTALLATION — REPARATION

Entrepreneur en chauffage à air chaud et eau chaude

FOURNAISE

 **ET** **POWRMATIC**

FACILITE DE PAIEMENT — PLAN BUDGETAIRE.

358 est Boul. Taché, Montmagny **Tél: 248-1261**

développement de vos **FILMS**

126-12 POSES COULEUR



\$ **2** ⁷⁷
POUR SEULEMENT

DÉVELOPPEMENT ET
IMPRESSION DES PHOTOS

PRIX DES FILMS
126-12 POSES COULEUR: 1.29
126-20 POSES DIAPOSITIVES: 2.29
127-8-12-16 POSES: 1.39

STUDIO GOSSELIN LTEE

44 ST-JEAN-BAPTISTE EST MONTMAGNY

TEL: 248-5823

Et ça continue... Et ça continue... Et ça continue...

Nouvelle administration

Et bien oui, ça continue!

Roger Morin,

nouveau propriétaire du magasin...

LA JOLIE QUÉBÉCOISE

109, St-Jean-Baptiste Est, Montmagny

248-4834

...souhaite la bienvenue à la clientèle, qu'il continuera à servir en lui offrant ce qu'il y a de plus nouveau, à des prix exceptionnels!

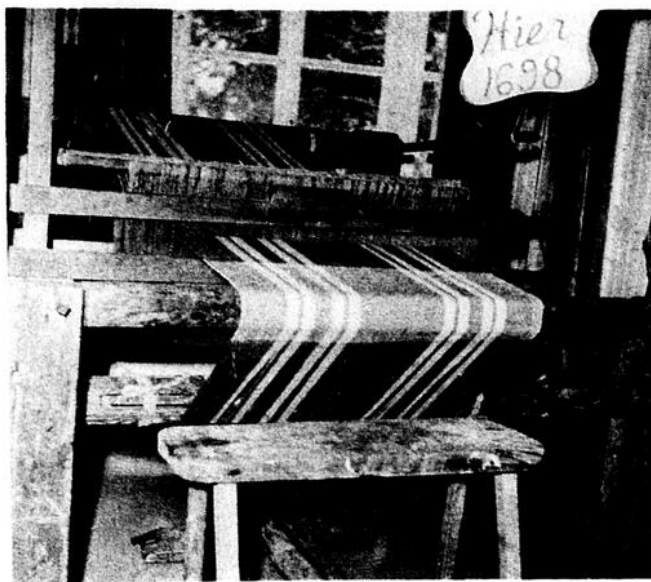
Et de fait, pendant tout le mois de juillet, la vente commencée par M. Rousseau, ancien propriétaire, se prolongera, même que les prix seront recoupés!

Voici quelques exemples:

OUVERT

Le samedi, durant la saison estivale

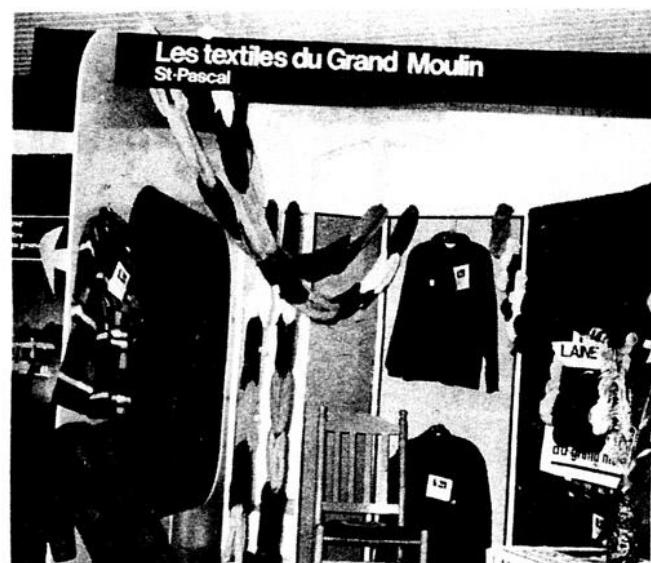
COSTUME de bain  2.97	SHORT SAIRANS  1.97	GILETS SPECIAL à partir de 1.97	JEANS Rég: 12.95 et plus 4.97
---	---	---	---



NILUS LECLERC— Cet énorme métier à tisser fait exclusivement de bois avec des chevilles de bois également et des lisses de cordes est une très belle pièce d'une autre époque. Datant de 1698, ce métier à tisser est encore en état de fonctionner. On construisait pour longtemps dans le temps. Nilus Leclerc de L'Islet a fait sa réputation à travers le monde depuis la fin du 19^{ième} siècle. Il produit aujourd'hui plus de 6,000 métiers à tisser par année. C'est une entreprise unique en Amérique du Nord.

L'Exposition industrielle

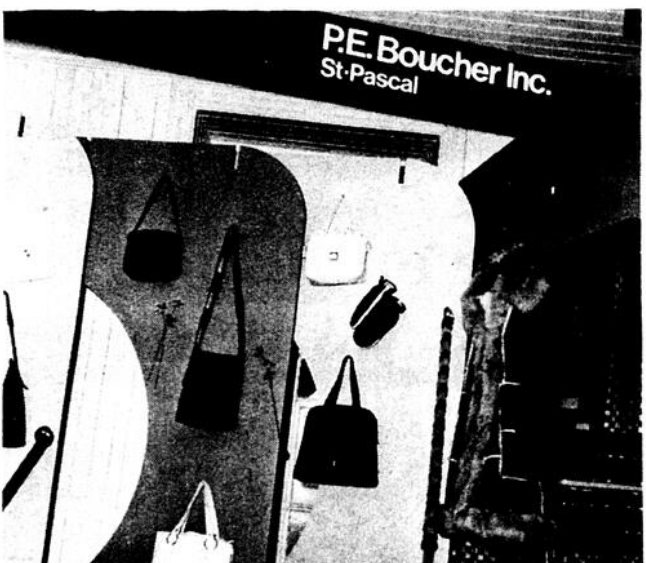
Facettes de l'économie de notre région



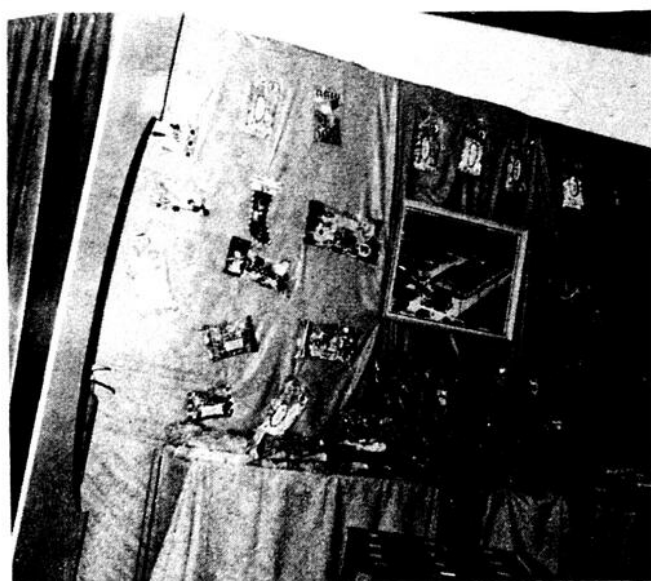
LES TEXTILES DU GRAND MOULIN.— Les produits de la laine sont synonymes de chaleur et de confort. Les textiles du Grand Moulin de St-Pascal sont spécialisés dans la préparation de la laine, la confection de veston, de pantalon, de couverture. (M.M.— PEUPLE—COURRIER)



BOUCHARD & FRERES.— La domestication du cheval a nécessité la fabrication d'attelage. De cette nécessité, les artisans Bouchard de St-Roch en ont fait un art. Travailler le cuir, le rendre souple et solide exigent beaucoup de dextérité. [M.M. — PEUPLE—COURRIER]



P.E. BOUCHER INC.— Tout ce qui s'appelle cuir, P.E. Bouchère de St-Pascal le transforme en articles de toutes sortes, du manteau au sac à main. La transformation du cuir est une industrie très importante dans la région.



HENRI & FILS INC.— Une des plus vieilles entreprises de Montmagny, Henri & Fils vend ses bonbons à travers tout le pays. Biscuits Montmagny exporte également une grosse partie de sa production.



BATEAUX LECLERC.— Les bateaux Leclerc sont une oeuvre de précision. Le souci du bétail et de la réalité a permis à cette entreprise de se faire un nom digne de confiance. [M.M.— PEUPLE—COURRIER]

Croc- l'oeil

CROC L'OEIL

PARC SAFARI.— Un voyage au Parc Safari avec tour de la ville de Montréal est organisé pour samedi le 17 août prochain. Le départ se fera à 7 heures a.m., face à l'église St-Thomas de Montmagny et le retour à 9 heures p.m. de la Ronde à l'Expo de Montréal. Pour de plus amples informations et pour les réservations, communiquer avec Mme Cléopie Corriveau (248-0300) ou Mme Guy Brochu (259-7276).

VOYAGE SPECIAL— Mme Moïse Mercier est à organiser un voyage spécial de Montmagny au Lac Bouchette, qui aura lieu dimanche le 21 juillet prochain. Le départ est prévu pour 8 heures a.m. Ceux et celles qui désirent plus d'informations concernant ce voyage sont priés de communiquer aux numéros de téléphone: 248-1680 ou 248-0741.

SANCTUAIRE DU CAP DE LA MADELEINE— Un voyage au sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine est organisé pour jeudi le 15 août. Le départ aura lieu en avant de l'église St-Mathieu à 7.30 hres. Les réservations devront se faire durant le mois de juillet entre 9.00 et 12.00 h. et 5.30 et 7.00h. au numéro 248-0219 chez Mme Wilbrod L'Espérance.

TEMOINS DE JEHOVAH— Une invitation spéciale est faite à tous ceux qui désirent approfondir leur connaissance et appréciation de la Bible. Mardi soir, le 16 juillet à 7h.30 chez Mlle Irène Ouellet à Village des Aulnaies, une explication d'une partie du livre biblique d'Apocalypse sera donnée. Voulez-vous comprendre ce livre riche en symboles? Alors, assistez à cette réunion qui est entièrement gratuite.

POINTE—AUX-OIES— Le seul fait d'avoir électrifié 20 sites au terrain de camping de la Pointe-aux-Oies, administré depuis peu par la Chambre de Commerce de Montmagny, a permis de voir 85 campeurs s'installer sur ce terrain en fin de semaine dernière; chose qui n'était jamais arrivée auparavant. On vous rappelle que la piscine et des tables à pique-nique sont à la disposition de toute la population en quête de repos et de loisirs au camping de la Pointe-aux-Oies.

VOYAGE '74— Un voyage est organisé pour Shédiac au Nouveau-Brunswick, province reconnue pour ses plages immenses et son Festival du Homard. Invitation est lancée à toutes les personnes intéressées des paroisses environnantes à se joindre à nous. Le départ se fera lundi le 15 juillet à 8 hres a.m., sur le terrain de l'église de St-Pamphile et le retour lundi 22 juillet. Les réservations doivent être faites avant le 13 juillet. Pour de plus amples informations, s'adresser à Mme Lin Richard (tél. 356-3857) ou Mme Lionel Dubé (356-3166).

AVIS AUX USAGERS DE AUTOBUS MONTMAGNY

Pour faire suite à notre annonce de l'hiver dernier, les Autobus Montmagny ne circuleront plus à partir du 7 juillet, les soirs de la semaine, le samedi et dimanche toute la journée. Notre dernier voyage sera à 5. Hr.

mini-loto		29 Séries émises—90.000 chacune.
	78409	POSSIBILITE DE 29 GAGNANTS DE \$5,000.
	8409	232 GAGNANTS DE \$500.
	409	2349 GAGNANTS DE \$100.

TIRAGE 14
VENDREDI 5 JUILLET 1974



14e COURSE 4 JUILLET 1974			RÉSULTAT			
ORDRE: DÉSORDRE:	3,454.90 84.40	PRIX 33 1357	A	B	C	D
			10	6	5	9
VENTES TOTALES: \$ 475,048						

Election aux loisirs de Ste-Félicité

A l'assemblée générale des Loisirs de Ste-Félicité le 5 juin dernier, après élection, le nouveau bureau de direction se compose comme suit: Président: Alphée St-Pierre, Vice-président: Clermont Gagnon, Secrétaire: Mme Adrien Leblanc, trésorier: Normand Morneau, Directeurs: Charles-Eugène St-Pierre, Guy Bernier, Pierre Pelletier, Gérard Gagnon, Jean-Marie St-Pierre et Richard Chouinard. Merci de tout coeur à l'équipe sortante et félicitations, meilleurs voeux de réussite à ces jeunes de bonne volonté.

Plusieurs projets discutés ce soir-là sont déjà accomplis, soit: le nivelage et le gravillage du terrain, la clôture, des estrades pour les spectateurs, d'autres mesures viendront assurer le confort et la sécurité des spectateurs. Les jeunes ont offert un café durant la soirée. Ensuite, on procéda à la formation d'une ligne locale de balle-molle comprenant quatre groupes.

Une assistance nombreuse à l'ouverture de la saison de balle-molle s'est rendue encourager les joueurs. La partie s'est faite avec les invités d'honneur soit le Maire M. Julien Gagnon et les anciens présidents des Loisirs: Mm. Clément Dubé, Félix Pelletier, Charles-Eugène St-Pierre et Normand Morneau. Ensuite se sont affrontés le groupe Sun Life et Alimentation Bernier, ces derniers l'emportant avec 14 points sur 12. Dimanche le 22, le groupe Mutual Omaha battait le Paysan par un score de 28 points contre 4 et en deuxième lieu, Alimentation Bernier l'a emporté sur le Paysan par 14 points contre 4. A date, en tête du classement, on trouve le Mutual Omaha avec deux victoires, une défaite. Félicitations aux gagnants et bonne chance à tous, nous sommes fiers de vous.

OPERATION TOUT LE MONDE

Dans le cadre d'un projet «Perspectives-Jeunesse» le programme «Opération Tout le Monde» est mis en marche pour l'été dans notre paroisse. Les six étudiants responsables se sont donnés pour 1er but de promouvoir la vie communautaire par des loisirs visant tous les groupes

d'âges et deuxièmement d'informer la population sur leurs possibilités et leurs droits. Le projet se terminant à la fin d'août, tout au cours de l'été, nous ferons appel à la participation de tout le monde. L'équipe de travailleurs étudiants a effectué un sondage dans la paroisse pour réaliser des besoins urgents et nombreux. Il faudra donc pour atteindre les buts fixés, la collaboration étroite des organismes pouvant contribuer l'information.

Les membres du projet «Perspectives-Jeunesse» sont ouverts à toute suggestion sérieuse, le numéro de téléphone est le suivant: 359-2601.

Les responsables: Gilles Pelletier, Gérard Gagnon, Guy Pelletier, Martine Pelletier, Marcel Fortin, Solange Pelletier.

Patronné par les Filles d'Isabelle, ce groupe est

formé de quatre étudiantes et comprend les sept paroisses formant la commission scolaire nouvelle de St-Pamphile, dont nous sommes. Mlle Ginette Bernier de Ste-Félicité nous a convoqués à une réunion au local des «Loisirs», l'assistance est venue nombreuse se renseigner.

Le but de ce groupe: S'informer de toutes les possibilités à la disposition des gens, du milieu, les déterminer et savoir où s'adresser pour les utiliser le cas échéant. Quelques suggestions ont été élaborées pour meubler les loisirs des dames surtout.

Bonne chance à tous ces jeunes qui se donnent la main pour améliorer leur sort et rendre le milieu plus vivant et fonctionnel. Invitation est faite aux gens des alentours de venir assister aux activités des Loisirs, ils seront bienvenus chez-nous. Mme Annette Fortin

Vendeur du mois de juin chez

a.a. blais Automobile inc.



Jacques Paquet

La direction et le gérant des ventes de chez A.A. Blais Auto sont heureux d'offrir leurs félicitations à Jacques Paquet qui s'est classé 1er vendeur du mois de juin.

Nos sincères remerciements à sa clientèle pour leur encouragement et leur confiance et souvenez-vous toujours que pour l'achat de voitures neuves ou usagées, de camions ou de roulottes de voyage, votre premier choix c'est

a.a. blais Automobile inc.

140 BOUL. TACHÉ OUEST, MONTMAGNY TEL. BUR 248-2323 LIGNE DIRECTE QUÉBEC 884-2310

FERNAND ROY

CONSEILLER EN MACHINE A COUDRE

VOUS OFFRE EN SPECIAL

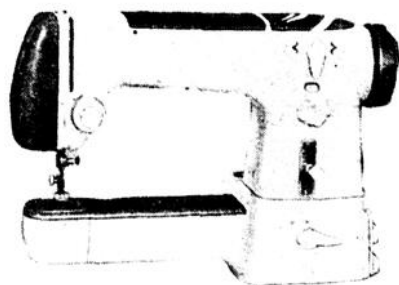
pour les débuts de ses

opérations dans Montmagny-L'Islet

MACHINE A COUDRE BRAS LIBRE entièrement

automatique valeur de \$599.00 pour **\$269.00**

Information - St-Marcel Tél.: **447-2326**



**Le plus gros
choix de voitures
neuves de la région,
c'est nous
qui l'avons!**

MEMBRE DE
cnab
ASSOCIATION
DES MARCHANDS D'AUTOMOBILES
DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Oldsmobile

**Dans tous
les modèles GM
Dans tous les
équipements**

6 Vega

12 Chevrolet

5 Chevelle

7 Nova

8 Oldsmobile

13 Cutlas

9 Monte-Carlo

VOYEZ NOS
VENDEURS!



Marcel Ouellet
Gérant des
Ventes.



Jacques
Paquet
248-1393.



Hector
Leclerc
248-0566.



Jean-Louis
Guimont,
246-5428.



Grégoire
Couillard
248-3862.

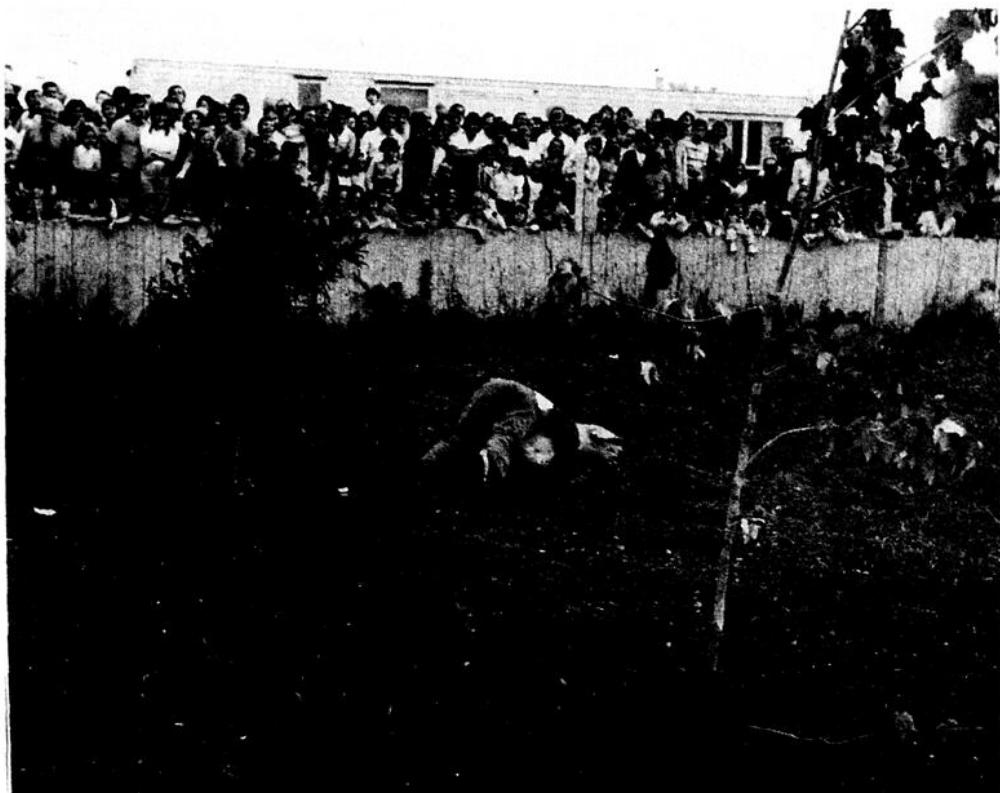
a.a. blais

Automobile inc

140, Boul. Taché Ouest, Montmagny
248-2323

Ligne directe Québec:
884-2310





Le célèbre rodéo de cochons a encore cette année rassemblé des centaines de spectateurs. Cette activité est sans contredit la plus populaire. Les spectateurs sont amusés de voir les prouesses du cochon et de l'autre participant. Dans la classe amateur, le gagnant a été Marc Thibault en seulement 50 sec. Dans la classe professionnelle, Clément Ruel de Vallée-Jonction l'a emporté en 1.19 sec. et chez les juniors, Claude Labrie de St-Charles a gagné en 22 sec. [M.M.— PEUPLE—COURRIER]



Les Marionnettes de Montmagny ont donné une demie à trois-quart d'heure de spectacle dimanche après-midi. Une foule nombreuse s'était amassée pour les voir évoluer. Il a fallu faire reculer les limites occupées par les spectateurs à plusieurs reprises: les marionnettes occupaient 180 x 85 pieds.



Environ 11 équipes de la région se sont disputées des trophées à la compétition de souque à la corde. Les gagnants aux 700 livres sont du Relais de St-Charles; aux 800 livres, Henri Roy & Frères de St-Anselme et aux 900 livres, le Charolais de St-Charles.

18,000 personnes au Charolais champêtre

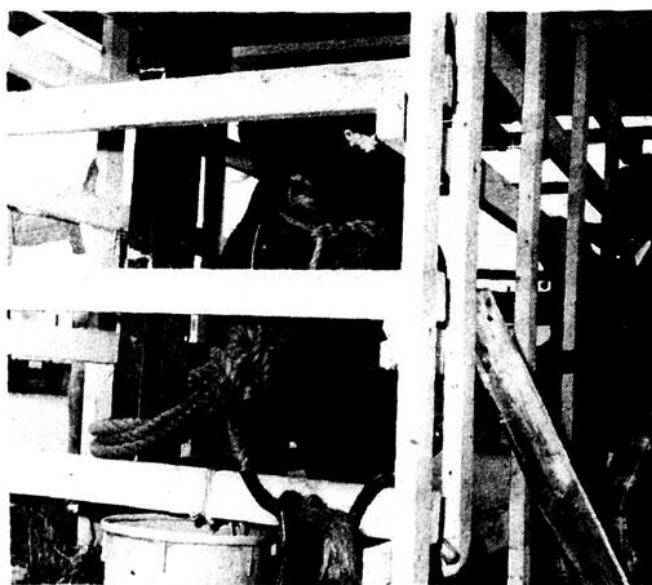
[M.M.] Les organisateurs du Charolais champêtre de St-Charles ont réussi leur coup une fois de plus. Encouragées par la belle température, plus de 18,000 personnes sont venues participer et assister aux différentes activités de samedi et dimanche. Plus de 4,500 repas ont été servis dimanche soir et par

la suite 6,000 à 7,000 personnes ont assisté au rodéo de cochons.

Le président du Charolais champêtre, M. Claude Marquis s'est dit très encouragé de poursuivre les Fêtes champêtres d'année en année malgré une fatigue apparente. M. Marquis était heureux de l'atmosphère qui

régnait en fin de semaine à St-Charles.

"Le Charolais champêtre c'est un travail de 350 à 400 bénévoles. Quand on voit tout ce monde travailler pour le succès de cette organisation, c'est encourageant," Ces propos de M. Marquis sont le gage de la popularité des fêtes champêtres de St-Charles.



Cette magnifique bête, symbole du Charolais champêtre était offerte en tirage dimanche soir à St-Charles. Un certain M. Girard de St-Anselme en a été l'heureux gagnant.



La piscine municipale ensemencée de 1000 truites a été populaire toute la journée dimanche. Nombreux sont ceux qui les ont chatouillées; certaines ont faites la joie des pêcheurs, d'autres les ont impatienter. Ce pêcheur vient de gagner son souper.



L'équipe de Jean-Yves Dionne aux poids et haltères a rassemblé beaucoup de monde et d'amateurs de la force. Le jeune Bouffard de 23 ans, de Québec, champion canadien a ramassé un total de 545 points. Bouffard prévoit participer aux Jeux olympiques de 1976. Il devra cumuler un total d'environ 800 points.

Travaux de voirie dans Kamouraska

Québec— Le député du comté de Kamouraska-Témiscouata à l'Assemblée nationale du Québec, M. Jean-Marie Pelletier, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, demande un appel d'offres pour des travaux de terras-

sement et de gravelage sur le chemin du Rang III Est.

M. Pelletier fait savoir que ces travaux seront effectués dans la paroisse de St-Alexandre et qu'ils couvriront une longueur de 0.85 mille.

L'ouverture des soumissions aura lieu le 30 juillet 1974.

Jeux pour les jeunes du quartier St-Pie X

Déjà lundi dernier au midi, plusieurs jeunes de 3 à 12 ans s'étaient inscrits au terrain de jeux pour les mois de juillet et août.

Une dame et une étudiante au Secondaire seront dédommagées quelque peu pour l'organisation des diverses activités du terrain de jeux, soit la boîte de sable

avec jouets, des cordes à danser simples et longues pour développer la sociabilité, des ballons, deux jeux de croquet, trois balançoires, des jeux de soucoupes volantes, des sacs de sable, des sacs à poignet ou à tête pour courir avec buts, du ballon-panier, des fers à cheval, etc...

Des bancs seront installés

pour une quarantaine d'enfants et les parents qui désirent regarder jouer leurs enfants, 10 tables de camping sous les arbres pour les repas et le bricolage et un arrêt-balles pour le baseball.

On continuera d'embellir le parc derrière l'école St-Pie X pendant les vacances; à l'intérieur du chalet il y a des jeux, des accommoda-

tions et un magasin. Venez voir l'oeuvre des travailleurs du projet Initiatives locales de l'hiver dernier.

Les membres du Comité des Loisirs St-Pie X sont persuadés que les jeunes s'amuseront en toute sécurité sur ce vaste terrain.

Le Comité des Loisirs St-Pie X

BONS PNEUS, BONS PRIX...

FACILE!

Firestone

PNEUS RADIAUX • CEINTURÉS • À CARCASSE
DIAGONALE • RECHAPÉS

PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS



EN SPÉCIAL:

pour le RECHAPÉ

\$12⁹⁵ DLC 100 **Firestone**
AVEC NOTRE GARANTIE
DE PNEU NEUF

AVEC FLANC BLANC: \$1.00 DE PLUS.

7.75 x 14, 7.75 x 15.



pneus pour véhicules de loisirs



BONS PNEUS, BONS PRIX, FACILE!

Nous avons des pneus pour tous les genres de voitures, de remorques, de véhicules de camping. Pour toutes les conditions d'utilisation et pour tous les budgets. Ne cherchez pas ailleurs. Nous avons le pneu qui vous va au prix qui vous va.



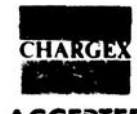
MONTAGE gratuit

GARANTIE CLAIRE ET NETTE

- GARANTIE CONTRE LES HASARDS ROUTIERS
- INSTALLATION GRATUITE PAR DES EXPERTS

SERVICE DE PNEUS

TIRE SERVICE



ACCEPTÉE

LTÉE

LTD.

A votre service dans les villes suivantes:

ALMA-CAP DE LA MADELEINE- CHANDLER- CHIBOUGAMAU- DOLBEAU- HAUTERIVE-
LA TUQUE- MATANE- MONTMAGNY- NORMANDIN- PORT CARTIER- QUEBEC- RIMOUSKI-
ST-FELICIEN- SEP-ILES- THETFORD MINES.

"LA PLUS VASTE ORGANISATION DE VENTE, SERVICE ET RECHAPAGE DE PNEUS AU QUÉBEC."

MONTMAGNY Boul. Taché Ouest,

248-1411

ROGER FRECHETTE, gérant

cartes professionnelles

Notaire

NOTAIRE
Me Gaston Lemieux
CONSEILLER JURIDIQUE
192, Ave de la Gare, Montmagny. 248-1202
38, 5 e Ave L'Islet 247-5329
les mardis et samedis.

Entrepreneur

RAYMOND CARON INC.
ENTREPRENEUR
EN CONSTRUCTIONS DOMICILIAIRES ET INDUSTRIELLES
315 Est. Boul. Taché — Tél.: 248-1474 — MONTMAGNY

Arpenteurs-géomètres



**ARPENTEUR-
GEOMETRE**

Jacques Pelletier
Dépositaire d'une partie du greffe
de Marc Thiboutot.

163 rue St-Louis, Montmagny
248-2091



Tél.: 856-2573
Dépositaire d'une partie du greffe
de Marc Thiboutot.

Camille Bouchard
ARPENTEUR-GEOMETRE
1004, 4e Rue, La Pocatière

Podiatres

Aubert Bérubé
PODIATRE

Membre associé de l'association des Podiatres
de la Province de Québec.

Bur.: Montmagny
Villa Rachel
96, St-Jean Baptiste E.,
248-1706
Lévis:
179, rue St-Georges,
Tél.: 833-3723; 833-0223,
sur rendez-vous.

Dentistes

Dr. Claude Gagné

Chirurgien-dentiste
5 est, boul. Taché
Edifice Paul Gaudreau
(voisin Centre Civique)
Montmagny, Qué.
Tél. bur.: 248-2455
rés.: 248-2719

**DR
GASTON LETOURNEAU**
Chirurgien - Dentiste

116 Ave de la Gare
(Centre médical)
Montmagny

Tél. Bureau 248-3161
Résidence 248-1405

Directeurs de Funérailles

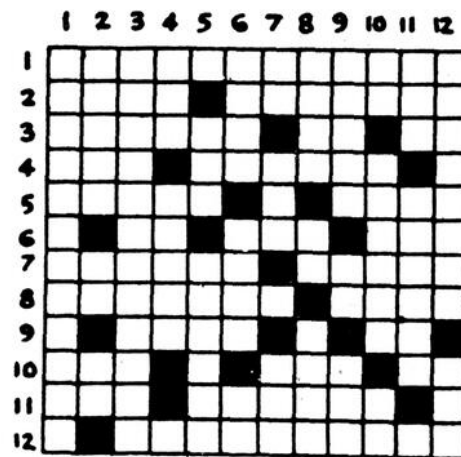
Laurent NORMAND
Directeur de funérailles

SERVICE JOUR ET NUIT
d'ambulance et corbillard
Cadillac
26, rue St-Louis
Montmagny
Tél.: 248-0545

Marcel RUELLAND
Directeur de funérailles

Ambulance et corbillard
CADILLAC
SERVICE JOUR ET NUIT
Rue de la Fabrique
Montmagny
Tél.: 248-1363

Mots croisés



No 14

HORIZONTALEMENT

- Action de venir dans un pays pour s'y établir pl.
- Dont la taille est inférieure--Accord de plusieurs
voix.
- Allumette résistant au vent pl.--Note de musique--
Sud-ouest.
- Légumineuses--Anc. cap. du Nivernais.
- Femme d'un roi--Troublé.
- Lac des Pyrénées--Possèdent--Patrie d'un saint
curé.
- Lassitude morale pl.--Religion des musulmans.
- Grosse toile claire pour faire de la tapisserie--Tige,
lettres mélangées
- Mesure agraire pl.--Sym. du sélénium.
- Adv. de lieu--Un mois de l'année--Sa Majesté.
- V. de Mésopotamie--Vaisseau de guerre à trois
rang de rameurs.
- Tireras du sommeil.

VERTICALEMENT

- Mot qui sert à exprimer d'une manière énergique
un sentiment violent.
- Premier officier municipal--Le symbole du sodium
--Sym. du cuivre
- Religieux envoyé pour évangéliser.
- Fille d'Harmonie--Lier avec un noeud.
- Dans la rose des Vents--Espèce de bugle à fleurs
jaunes.
- Finesse--Tentas avec hardiesse--D'un verbe gai.
- Année--Boisson résultant de la fermentation d
raisin--Massue dont on se sert en gymnastique.
- Fatigué et amaigri--Sym du titane--Unité monétaire
chinoise.
- Riv. des Alpes du Nord--Note de musique--Colère.
- Charpente du corps--Verre coloré en bleu par
l'oxyde de cobalt pl.--Term. d'infinif.
- Adj. poss.--Perturbation atmosphérique violente,
pluriel.
- Admiration pour tout ce qui est en vogue--Ferme
dans le midi de la France.

Divers

1 Place de l'Eglise,
suite 400, Montmagny, Qué.
**Després, Landry
et
Associés**
Ingénieurs Conseils

Robert Després Ing.
Bernard Landry Ing.
Ligne directe avec Québec
(884-2862)
Tél: (418) 248-0622

248-3930
Remèdes d'herbes
Rohmex

**LOUIS GAULIN,
CONSEILLER**

11 Ave Ste-Brigitte
Montmagny

OPTOMETRISTES

Tél.: 248-3420

Dr. E. Gobeil, O.D.

**DR. MARC-ANDRE
ST-MARTIN, O.D.**
OPTOMETRISTES

Edifice Allard, app. 21-23
46 Est, St-Jean-Baptiste
Montmagny.

**NOUVELLE
ADRESSE**

Jacques Deschênes
Optométriste.

1, Place de l'Eglise,
Suite 304, Montmagny.
Tél.: 248-2872.

**Centre Chiropratique
de Cap St-Ignace**

Guy A. Paris DC Denis R. Paris DC
Docteurs en chiropratique.

10 rue de l'Eglise Nord,
Cap St-Ignace. 246-5641

Avocats

ROBERT DAVELUY
B.A., LL. L.
Avocat procureur

Edifice Allard
Rue St-Jean-Baptiste,
Montmagny

Garant & Pelletier
AVOCAT ET PROCUREUR
Bureau
68 rue du Palais de Justice
Montmagny tél: 248-0194
Rés.: M. Garant 259-7105
Rés.: M. Pelletier
259-7212.

MORIN et LEMIEUX
avocats

Marcel Morin
B.A., LL.L., LL.M.

Jean-Alain Lemieux
B.A., LL.L.

41, est, rue St-Jean-Baptiste,
Montmagny.

TEL.: 248-3114

Comptables

Bou langer, Fortier, Rondeau & Cie

COMPTABLES AGREES-CHARTERED ACCOUNTANTS

MAURICE BOULANGER, C.A. REAL A. RONDEAU, C.A.
PAUL R. THIVIERGE, C.A. RAYMOND KIROUAC, C.A.
GERARD BEAULIEU, C.A. ROLLAND TRUDELLÉ, C.A.
GUY DESROCHES, C.A. CHARLES RONDEAU, C.A.
GUY BOULANGER, C.A. FRANÇOIS GAGNON, C.A.
ANTOINE KAWA, C.A. JACQUES AUDET, C.A.
MICHEL BEAUDOIN, C.A. JACQUES LEVESQUE, C.A.
MARTIN CHOUINARD, C.A. JEAN-GUY PINEAULT, C.A.
SERGE MELANCON, C.A. BENOIT L'HEUREUX, C.A.
VINCENZO AMABILE, C.A. RAYMOND CLOUTIER, C.A.
GUY SIROIS, C.A. ROBERT DUTIL, C.A.

Appelez l'interurbain et demandez ZENITH 471010
pas de frais d'interurbain.

EDIFICE LA LAURENTIENNE, 500 Est,
Grande Allée QUEBEC GIR 2J7 Tél.: 525-4955

FERNAND BRETON, C.A.

Comptable agréé - Chartered Accountant

68, rue du Palais de Justice
Edifice Couillard (Suite 101)
MONTMAGNY, P.Q.

Bur.: 248-1232

Rés.: 248-1513

**Caron, Corriveau,
Renaud & Associés**

COMPTABLES AGREES

Lionel Corriveau C.A. Réal Bélanger, C.A.
Gérard Lavoie, C.A. Roland Pouliot, C.A.
Régent Gagnon, C.A. Jacques Gendron, C.A.
Gaston Bérubé, C.A. Conrad Guérette, C.A.
Hughes Dion, C.A. Raymond Malenfant, C.A.
Guy Renaud, C.A. Bertrand Chouinard C.A.
Berchmans Chénard, C.A. Rémi Lemieux C.A.

Tél.: 248-1303

15, Ave St-Magloire, Montmagny, P. Qué.
Bureaux: Montmagny, Rivière-du-Loup, Matane.

Bureau: 1, 6e rue, Montmagny, Qué. Tél: 248-2722

RAYMOND LORTIE

B.A., D.W.S.A., C.A.E.A.U.L.

Tenue de livres - Rapports d'impôt - Administration
Successions - Organisation

Jean-Paul CLOUTIER

B.A., L.Sc. C., Adm. A.
Comptable

J. Maurice CLOUTIER

B.A., LL.L.
Notaire

ST-PAUL, Co. Montmagny, P.Q.

Gaston CLOUTIER
C. d'Ass. A.
Cloutier et Cloutier Enrg.

Guy CLOUTIER
B.A.
Administrateur

COMPTABILITE

Tenue de livres

André Minville, 4, 7e Rue, Montmagny.

Tél.: 248-1610

Les protégés de l'A.P.E.I.K.L.M. campent au camp ((Canawish))

(J.F.)— Sur l'invitation de MM. Paul-Emile Hudon, président pour l'Association des Parents d'Enfants Inadaptés de Kamouraska-L'Is-

let-Montmagny et sur celle de l'abbé Odilon Hudon, président de la Corporation, propriétaire du Camp Canawish, j'ai assisté jeudi soir le

5 juillet dernier, à une soirée d'activités pour vingt-cinq protégés de A.P.E.I., animée par les moniteurs du camp.

La soirée comportait une remise de médailles pour les gagnants des olympiades qui venaient de se dérouler parmi les jeunes. Cette cérémonie fut suivie de jeux, de sketches, de chants et de danses animés avec brio par les quatre moniteurs du camp: Mlles Christiane-Guimont, Micheline Pelletier et Gaétane Pelletier ainsi que MM. Dominique Massé et Jean Boucher. Les curés des paroisses St-Philippe, Ste-Anne de la Pocatière, St-Pacôme et St-Onésime assistaient à la fête. Jeunes et adultes ont semblé priser grandement cette soirée où l'enthousiasme régnait.

Interrogé sur la nouvelle orientation du camp, l'abbé Odilon Hudon a signalé que le camp appartient au diocèse représenté par une corporation depuis 1956. Depuis un an, on a réorganisé le camp et on lui a trouvé une double utilisation: D'abord, une première partie du camp est utilisée comme colonie de vacances pour divers groupes. Ensuite, une deuxième partie, celle que l'on connaît aujourd'hui sous le nom de Camp Canawish est employée comme camp de formation apostolique pour divers groupes. Cette année, les groupes qui se sont prévalus de cette possibilité sont les suivants: Camp de formation pour moniteurs en loisirs pour diverses organisations de loisirs, les Scouts de Rivière-du-Loup et les Jeannettes de La Pocatière et de Charlesbourg. Et actuellement les protégés de l'APEIKLM.

Incidemment, interrogé sur le mouvement dont il est le président, M. Paul-Emile Hudon nous a dit qu'il y avait un concours pour trouver une nouvelle appellation susceptible de modifier le sigle A.P.E.I.K.L.M. qui est trop lourd. Le nouveau sigle parlerait de la région de Pascal-Taché pour remplacer K.L.M.. Donc, avis aux intéressés qui ont des suggestions. M. Hudon lance de plus un message aux parents qui ont des enfants qui requièrent une attention spéciale et leur dit que l'APEI est là pour leur aider à communiquer entre eux et pour qu'ils apprennent à régler leurs problèmes avec l'aide de l'expérience d'autres parents qui ont vécu des expériences comparables.

Donc, bonne chance à l'A.P.E.I. et au Camp Canawish!



Disco-Vision

BILLY PAUL
WAR OF THE GODS
[Philadelphia International records--KZ 32409--Dist. Columbia]

FACE 1
-I see the light [6.13]
-War of the gods [10.07]
FACE 2
-The whole town's talking [4.46]
-I was married [7.19]
-Thanks for saving my life [2.58]
-Peace holy peace [6.53]

BILLY PAUL qui enregistra, il y a de cela environ 1 1/2 année, Me and Mrs. Jones qui fut un grand succès pour lui alors qu'il tint pendant plusieurs semaines la tête du palmarès, nous revient cette fois-ci encore avec un excellent album.

En effet, on y retrouve encore l'excellente voix de BILLY PAUL ainsi qu'une excellente musique dans laquelle le synthétiseur est employé, sans succès, d'une façon très géniale que personnellement j'aime beaucoup.

Musique par "MFSB, Billy a, pour lui aider, reconnu à Norman Farrington (percussion), Anthony Jackson (basse), Eddie Green (piano) [cortoisie de Cobblestone records] ainsi que "The Dandridge choral ensemble" sur "Peace holy peace".

Dans la pièce maîtresse "War of the gods", qui est aussi le titre du L.P., on retrouve en grande majorité de l'instrumental [Très bon]. On peut entendre et BILLY parler de Lucifer, il fallait bien s'en douter étant donné le titre du L.P. ainsi que les dessins sur la pochette qui créent une ambiance satanique.

Remarquable interprète, BILLY sait faire comprendre, avec sa voix calme et reposante, tout ce qu'il ressent à l'intérieur de lui-même, et ce avec une telle force et vigueur que l'on ne peut rester indifférent à sa pensée.

Une voix chaude et une musique ambiante font que ce microsillon devrait plaire à bien des gens, car le soul music possède beaucoup d'adeptes à l'heure actuelle et il n'a pas fini d'en obtenir si des types comme BILLY PAUL continuent leur bon travail.

N'hésitez pas à vous le procurer.

Jacques Pelletier.



Mlle Micheline Pelletier, responsable et monitrice de l'A.P.E.I.K.L.M. au cours d'une soirée au camp Canawish (Riv.-Ouelle).



Arena Montmagny

Vendredi 12 juillet

9 P.M.

FINALE — 2 CHUTES DANS 3

WAR EAGLE

vs

ABDULLAH the

BUTCHER

et son gérant EDDY CREATCHMAN

COMBAT SPECIAL — 1 chute à l'issue

RAYMOND ROUGEAU

—vs—

FRENCHY MARTIN

COMBAT FOUR LIPS — 1 chute, 30 minutes



War Eagle
Quincy City 222 lbs



ABDULLAH the BUTCHER

SEMI-FINAL — 1 chute, 45 minutes

Ted HERBERT vs Hans SCHMIDT

COMBAT FOUR LIPS — 1 chute, 30 minutes

SCORPIONS —vs—

Neil GUAY & Ricky MARTEL

PRELIMINAIRE — 1 chute, 20 minutes



Carlos MONTEZ vs Bobby BASS

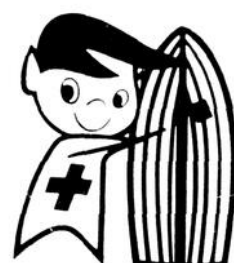
PRELIMINAIRE — 1 chute, 20 minutes



Adrien DESBOIS vs Floyd CREATCHMAN

6 COMBATS 14 LUTTEURS

INF.: 248-5995



ARRETEZ
de travailler, payez-vous du Soleil
SERVICE DE PARTERRE ENR.
106 A. 7e rue Montmagny, 248-5924
Denis Leblanc Prop.

Plantation de haies
Posage de pelouse semée ou roulée (tourbe)
Plantation d'arbres

Plus bas prix en ville
ouvrage garanti
estimation gratuite avant ouvrage

Pensez à vos vacances
Réservez votre auto
ou une
tente-roulotte
chez

248-1989



Montmagny Drive Yourself

116, St-Jean Baptiste Ouest, Montmagny

Horaire TV - Horaire TV - Horaire TV - Horaire TV

4

QUEBEC CANAL 4 QUEBEC CANAL 4 QUEBEC
QUEBEC CANAL 4 QUEBEC CANAL 4 QUEBEC

MERCREDI 10 JUILLET

9.00 Mire et musique
9.10 Dessins animés C.
9.30 Au bout du fil C.
11.00 Pour vous... Mesdames C.
11.30 Dessins animés C.
12.15 De tout de tous C.
1.15 Doigts de fée C.
1.45 Ete "74" C.
2.00 Entre vous et moi C.
2.30 Cinéma: Chronique d'un été C.
4.00 Allons au cirque C.
5.00 Les tannants C.
6.00 Pierre Jean Jasent C.
7.00 Panoramonde C.
7.30 Le Ranch à Wellie C.
8.00 Les Grandes Productions C.
Le vice et la vertu
10.00 Vrai ou Faux C.
10.30 Les Nouvelles T.V.A. C.
11.00 Ciné-4: Les cloches de Ste-Marie
12.46 Fin des Emissions

JEUDI 11 JUILLET

9.00 Mire et musique

9.10 Dessins animés C.
9.30 Au bout du fil C.
11.00 Pour vous Mesdames C.
11.30 Dessins animés C.
12.15 De tout de tous C.
1.15 Doigts de fée C.
1.45 Ete "74" C.
2.00 Entre Vous et Moi CV.
2.30 Cinéma: "Ce soir ou jamais" C.
4.00 Allons au cirque C.
5.00 Les tannants C.
6.00 Pierre Jean Jasent C.
7.00 Panoramonde C.
7.30 Jeudi 7:30: "Furie sur le nouveau Mexique" C.
9.00 Découvertes "74" C.
9.30 Toute la ville en parle C.
10.15 Loto-Perfecta C.
10.30 Les Nouvelles T.V.A. C.
11.00 Ciné-4: Le tartuffe C.
12.41 Fin des émissions

VENREDI 12 JUILLET

9.00 Mire et musique
9.10 Dessins animés C.
9.30 Au bout du fil C.
11.00 Pour vous Mesdames C.
11.30 Dessins animés C.

12.15 De tout de tous C.
1.15 Doigts de fée C.
1.45 Ete "74" C.
2.00 Entre Vous et Moi C.
2.30 Cinéma: "Le petit Jacques" C.
4.00 Allons au cirque C.
5.00 Les Tannants C.
6.00 Pierre Jean Jasent C.
7.00 Panoramonde C.
7.30 En première: "Filles de Capri" C.
9.30 Le Ranch "L" C.
10.30 Les Nouvelles T.V.A. C.
11.00 Ciné-4: "Commando de destruction"
12.42 Fin des émissions

SAMEDI 13 JUILLET

9.00 Mire et musique
9.10 Dessins animés C.
9.30 Ciné-Aventures: "Les évènements du Capitaine Blood" C.
11.00 Vie d'Artiste C.
12.00 De tout de tous C.
1.00 Il est écrit C.
1.30 Match sur Roulettes C.
2.30 Cinéma: "Tunnel 28"
4.00 La lutte Grand Prix C.
5.00 Allez-4 C.

6.00 Ultraman C.
6.30 Première chance C.
7.00 Soirée Canadienne C.
8.00 A la Brunante: "Fortune carrée" C.
10.00 Auto-Patrouille C.
10.30 Les Nouvelles T.V.A. C.
11.00 Ciné-4: "Lord Jim" C.

LUNDI 15 JUILLET

9.00 Mire et musique
9.10 Dessins animés C.
9.30 Au bout du fil C.
11.00 Pour vous Mesdames C.
11.30 Dessins animés C.
12.15 De tout de tous C.
1.15 Doigts de fée C.
1.45 Ete "74" C.
2.00 Entre vous et moi C.
2.30 Cinéma: "Les Frères Rico"
4.00 Allons au cirque C.
5.00 Les tannants C.
6.00 Pierre Jean Jasent C.
7.00 Panoramonde C.
7.30 Les Berger C.
8.00 Les Monroes C.
9.00 Dan August C.
10.00 Avec André Guy C.
10.30 Les Nouvelles T.V.A. C.
11.00 Ou sont-ils donc? C.
11.05 Ciné-4: "Dix de la légion" C.
12.39 Fin des émissions

DIMANCHE 14 JUILLET

9.00 Mire et musique
9.10 Dessins animés C.
9.25 J.A. Desfossés C.
9.30 Ciné-jeunes: "La revanche d'Alibaba"
1.00 Sur le Matelas C.
12.00 Vie d'Artiste C.
1.00 En route vers "76" C.
1.30 Mag-Dimanche C.
3.00 Rythmes C.
3.30 Patrouille du Cosmos C.
4.30 Le Maillon de la chaîne C.
5.00 Cinéma: "Le trésor de Malaisie" C.
6.30 Jeunesse C.
7.30 Ciné-choix: "Bal du Comte D'Orgel" C.

MARDI 16 JUILLET

9.00 Mire et musique
9.10 Dessins animés C.
9.30 Au bout du fil C.
11.00 Pour vous... Mesdames C.
11.30 Dessins animés C.
12.15 De tout de tous C.
1.15 Doigts de fée C.
1.45 Ete "74" C.
2.00 Entre vous et moi C.
2.30 Cinéma: "L'honorable Angeline"
4.00 Allons au cirque C.
5.00 Les tannants C.
6.00 Pierre Jean Jasent C.
7.00 Panoramonde C.
7.30 Hawaii 5-0 C.
8.30 Symphonie C.
9.00 Spécial avec Salvatore Adamo C.
10.00 Monsieur Country Claude Patry C.
10.30 Les Nouvelles T.V.A. C.
11.00 Ou sont-ils donc? C.
11.05 Ciné-4: "Commandons la mer du Japon"
12.37 Fin des Emissions

QUEBEC CANAL 11 CANAL 11 QUEBEC CANAL
QUEBEC CANAL 11 CANAL 11 QUEBEC CANAL

11

MERCREDI 10 JUILLET

10.10 Ouverture et horaire
10.15 En mouvement C.
10.30 La Souris Verte
10.45 L'Univers de Sylvie C.
11.00 Initiation à la décoration intérieure C.
11.30 Les Grand-Mères C.
12.00 Woobinda C.
12.30 Un enfant parmi tant d'autres C.
13.00 Oh La La! C.
13.30 Téléjournal C.
13.35 Réseau-Soleil C.
14.30 Cinéma: Education de prince
16.00 Allo Grenouille C.
16.30 Les aventures célèbres de M. Magoo C.
17.00 Jean-Roch Coignet C.
18.00 Le Francophonisme C.
18.30 Actualités 24 C.
19.00 Les animaux chez eux C.
19.30 Le Jeune Fabre C.
20.00 Baseball C.
22.30 Téléjournal C.
22.53 Nouvelles du sport et météo C.
23.00 Festival International de Jazz de Montreux C.
23.30 Aux Frontières du possible C.

JEUDI 11 JUILLET

10.10 Ouverture et horaire C.

10.15 En mouvement C.
10.30 La Souris Verte
10.45 L'Univers de Sylvie C.
11.00 Initiation à la décoration intérieure C.
11.30 Histoires sans paroles
12.00 Mon ami Ben C.
12.30 La Maison des Bois C.
13.00 Du bout des doigts C.
13.30 Téléjournal C.
13.35 Réseau-Soleil C.
14.30 Cinéma: Les Français libres à Londres C.
16.00 Allo Grenouille C.
16.30 La Ribouldingue C.
17.00 Tarzan C.
18.00 La Porteuse de pain C.
18.30 Actualités 24 C.
19.00 Nanny C.
19.30 Les Grands Films C.
21.30 Les joueurs C.
22.00 Citoyens avertis C.
22.30 Téléjournal C.
22.50 Nouvelles du sport et météo C.
23.00 Réseau-Soleil C.
00.00 Cinéma: Remparts d'argile C.

VENREDI 12 JUILLET

10.10 Ouverture et horaire C.
10.15 En mouvement C.
10.30 La Souris Verte
10.45 Topino C.
11.00 Initiation à la décoration intérieure C.

11.30 Les Saintes Chéries C.
12.00 Mini-fée C.
12.30 Les Aventures de Tom Sawyer C.
13.00 Oh La La! C.
13.30 Téléjournal C.
13.35 Réseau-Soleil C.
14.30 Cinéma: Le guérisseur
16.00 Allo Grenouille C.
16.30 Le Major Plum-Pouding C.
17.00 L'Odysée sous-marine de l'équipe Cousteau C.
18.00 Le club des rescapés
18.30 Actualités 24 C.
19.00 Le Monde en liberté C.
19.30 Marcus Welby m.d.
20.30 Hors Série C.
21.30 Les Mers du Sud C.
22.00 Des goûts, des formes et des couleurs C.
22.30 Téléjournal C.
22.50 Nouvelles du sport et météo C.
23.00 Appelez-moi Lise C.
00.00 Cinéma: T'es plus dans la course papa

SAMEDI 13 JUILLET

9.25 Ouverture et horaire C.
9.30 Yogi et Popotame C.
10.00 Pépé le Cowboy C.
10.30 Picolo C.
11.00 Pour passer le temps C.
12.30 Prélude C.
13.00 Les héros du Samedi C.
13.00 Sportheque C.

14.00 Baseball du Samedi C.
16.30 Echos du Sport C.
17.00 Bagatelle C.
18.00 La Pince à linge C.
18.30 Téléjournal C.
18.35 Le fils du ciel C.
19.00 Le monde Merveilleux de Disney C.
20.00 Nous les Comiques C.
22.00 Mon pays mes amours C.
22.30 Téléjournal C.
22.45 Nouvelles du sport C.
23.00 Cinéma La vérité
24.30 Ciné-club: La Source

DIMANCHE 14 JUILLET

9.25 Ouverture et horaire C.
9.30 Grangallo et Petito C.
10.00 Le jour du Seigneur C.
11.00 Rencontres C.
11.30 L'agriculteur de demain
12.00 La Semaine Verte C.
13.00 Qui vive C.
13.30 La flèche du temps C.
14.00 Propos et confidences C.
14.30 L'Univers des sports C.
16.00 L'heure des Quilles C.
17.00 5-H C.
18.00 Concert intime C.
18.30 Téléjournal C.
18.35 Atome et Galaxies C.
19.00 Quelle Famille!
19.30 Les Beaux Dimanches C.
22.30 Téléjournal C.
22.45 Sports Dimanche C.
23.00 Ciné-club: Le sang d'un poète C.

LUNDI 15 JUILLET

10.10 Ouverture et horaire C.
10.15 En mouvement C.
10.30 La Souris Verte
10.45 Les aventures de L'Ours Colargol C.
11.00 Initiation à la décoration intérieure C.
11.30 Sébastien et la "Mary-Morgane" C.
12.00 Pépino C.
12.30 CF-RCK
13.00 Croquons le verbe C.
13.30 Téléjournal C.
13.35 Réseau-Soleil C.
14.30 Quand sonnera midi C.
16.00 Allo Grenouille C.
16.30 Un géant et des puces
17.00 Dakari C.
18.00 Cher Oncle Bill C.
18.30 Actualités 24 C.
19.00 L'Homme qui revient de loin C.
19.30 Les Pierrafeu C.
20.00 Au clair de la lune, mon ami Pierrot C.
20.30 Vers l'an 2000 C.
21.00 Les Faucheurs de Marguerites C.
21.30 Chapeau Melon et Bottes de Cuir C.
22.30 Téléjournal C.
22.50 Nouvelles du Sport C.

MARDI 16 JUILLET

10.10 Ouverture et horaire C.
10.15 En mouvement C.
10.30 La Souris Verte
10.45 Poly et le diamant Noir
11.00 Initiation à la décoration intérieure C.
11.30 L'agence intérim C.
12.00 Le Prince Saphir C.
12.30 L'éventail de Séville C.
13.00 Du bout des doigts C.
13.30 Téléjournal C.
13.35 Réseau-Soleil C.
14.30 Cinéma Au coeur de l'Artique C.
16.00 Allo Grenouille C.
16.30 Marie Quat'POCHES C.
17.00 Daniel Boone C.
18.00 Chez Pauline C.
18.30 Actualités 24 C.
19.00 Génies en herbe C.
19.30 La P'tite semaine C.
20.00 En rappel: Nana Mouskouri C.
21.00 Mission, million possible C.
22.00 Impressions sur "Rhapsody in blue" C.
22.30 Téléjournal C.
22.50 Nouvelles du sport C.
23.00 Festival du Cinéma Canadien: Ty-Peuple C.

7

7 RIVIERE-DU-LOUP CANAL 7 RIVIERE-DU-LOUP 7
7 RIVIERE-DU-LOUP CANAL 7 RIVIERE-DU-LOUP 7

MERCREDI 10 JUILLET

10.00 O Canada
10.15 En mouvement C.
10.30 La Souris Verte
10.45 Univers de Sylvie C.
11.00 Initiation à la décoration C.
11.30 Les Grand-Mères C.
12.00 Woobinda C.
12.30 Pour vous Mesdames C.
13.00 Oh La La! C.
13.31 Téléjournal C.
13.36 Réseau-Soleil C.
14.31 Cinéma: Education de prince C.
16.00 Allo Grenouille C.
16.30 Il était une fois C.
17.00 Cahier du Capitaine Coignet C.
18.00 Mic Mac 254 C.
18.15 A communiquer
18.30 Téléjournal National C.
18.39 Actualités
18.46 Nouvelles du sport C.
18.51 Actualités
19.00 Sam Cade C.
20.00 Baseball C.
22.31 Téléjournal Nat. Int. & Prov. C.
22.51 Nouvelles du sport & météo C.
23.01 Festival du Jazz C.
23.31 Aux Frontières du possible C.

JEUDI 11 JUILLET

10.10 O Canada
10.15 En mouvement C.

10.30 La Souris Verte C.
10.45 L'Univers de Sylvie C.
11.00 Initiation à la décoration C.
11.30 Histoire sans parole C.
12.00 Mon ami Ben C.
12.30 Pour vous Mesdames C.
13.00 Du bout des doigts C.
13.31 Téléjournal C.
13.36 Réseau-Soleil C.
14.31 Cinéma: Français libres à Paris C.
16.00 Allo Grenouille C.
16.30 La Ribouldingue C.
17.00 Tarzan C.
18.00 Mag. Information Divert. C.
18.30 5Téléjournal C.
18.39 Actualités
18.46 Nouvelles du Sport C.
18.51 Actualités C.
19.00 Nanny C.
19.30 Grands Films: La peau de l'autre C.
21.31 Les joueurs C.
22.00 A communiquer
22.15 Loto Perfecta C.
22.30 Téléjournal Nat. Int. & Prov. C.
22.50 Nouvelles du Sport & Météo C.
23.00 Réseau Soleil C.
00.00 Cinéma: Remparts d'argile C.

VENREDI 12 JUILLET

10.00 En mouvement
10.00 O Canada
10.15 En mouvement C.
10.30 La Souris Verte

10.45 Topino C.
11.00 Initiation à la décoration C.
11.30 Les Saintes Chéries C.
12.00 Mini-fée C.
12.30 Pour vous Mesdames C.
13.00 Oh La La C.
13.31 Téléjournal C.
13.36 Réseau-Soleil C.
14.31 Cinéma: Le guérisseur C.
16.00 Allo Grenouille C.
16.30 Major Plum Pouding C.
17.00 Porteuse de pain
17.30 Génies en herbe
18.00 Le jeune Fabre C.
18.30 Téléjournal C.
18.39 Actualités
18.46 Nouvelles du Sport & Météo C.
18.51 Actualités
19.00 A communiquer
19.30 Marcus Welby Md.
20.31 Hors Série C.
21.30 Les Mers du Sud C.
22.00 Des goûts, formes couleurs C.
22.30 Téléjournal Nat. Int. & Prov. C.
22.50 Nouvelles du sport & météo C.
23.00 Appelez-moi Lise C.
24.00 Cinéma: T'es plus dans la course Papa C.

SAMEDI 13 JUILLET

9.20 O Canada
9.30 Pierre & Ponotame C.

10.00 Pépé le Cowboy C.
10.30 Picolo C.
11.00 Pour passer le temps C.
11.30 Prélude C.
12.00 Roller Derby C.
13.00 Sportheque
14.00 Baseball C.
16.30 Echos du sport C.
17.00 Bagatelle C.
18.00 Sur le Matelas C.
19.00 Walt Disney C.
20.01 Nous les comiques C.
22.00 Mon pays mes amours C.
22.30 Téléjournal C.
22.46 Nouvelles du sport C.
23.01 Cinéma:

DIMANCHE 14 JUILLET

9.25 O Canada
9.30 Grangallo & Petito C.
10.00 Le jour du Seigneur C.
11.00 Rencontres: Jean le Du C.
11.30 Agriculteurs de demain C.
12.00 Semaine verte C.
13.00 Qui vive C.
13.30 La flèche du temps C.
14.00 Propos & confidences C.
14.30 Univers des sports: Gymnas-tique C.
16.00 Célébrité de la lutte C.
17.00 5-D C.
18.00 Jeunesse C.
19.00 Quelle Famille C.
19.31 Beaux-Dimanches C.
22.30 Téléjournal C.
22.46 Téléjournal C.

22.46 Sport Dimanche C.
23.00 Ciné-club: Sang d'un poète C.

LUNDI 15 JUILLET

9.30 O Canada
10.15 En mouvement C.
10.30 La Souris Verte
10.45 Les Aventures de Colargol C.
11.00 Initiation à la décoration C.
11.30 Sébastien & la Marie Morgane C.
12.00 Le fils du Ciel
12.30 Pour vous Mesdames C.
13.00 Croquons le verbe C.
13.31 Téléjournal C.
13.36 Réseau-Soleil C.
14.31 Cinéma: Quand sonnera midi C.
16.00 Allo Grenouille C.
16.30 I géant et des Puces C.
17.00 Dakari C.
18.00 Cher oncle Bill C.
18.30 Téléjournal C.
18.39 Actualités
18.46 Nouvelles du sport C.
18.51 Actualités
19.00 L'homme qui revient de loin C.
19.30 Les Bergers C.
20.00 Au clair de la Lune C.
20.30 Vers l'an 2000 C.
21.00 Faucheurs de Marguerites C.
21.31 Chapeau Melon C.
22.30 Téléjournal Nat. Int. & Prov. C.
22.50 Nouvelles du Sport & Météo C.

C.
23.00 Georges Simenon reçoit: C.
00.02 Cinéma: Raspoutine C.

MARDI 16 JUILLET

9.30 O Canada
10.15 En mouvement C.
10.30 La Souris Verte
10.45 Poly & le Diamant Noir C.
11.00 Initiation à la décoration C.
11.30 Agence Intérim C.
12.00 Pince à Linge
12.30 Pour vous Mesdames C.
13.00 Au bout des doigts C.
13.31 Téléjournal C.
13.36 Réseau-Soleil C.
14.31 Cinéma: Au coeur de l'Artique C.
16.00 Allo Grenouille C.
16.30 Marie 4 poches C.
17.00 Daniel Boone C.
18.00 Chez Pauline C.
18.30 Téléjournal National C.
18.39 Actualités
18.46 Nouvelles du Sport C.
18.51 Actualités
19.00 Les Pierrafeu C.
19.30 La P'tite Semaine C.
20.00 En rappel:
21.00 Orson Willes Présente C.
21.31 Tout le monde... C.
22.30 Téléjournal Nat. Int. & Prov. C.
22.50 Nouvelles du Sport & Météo C.
23.00 Cinéma: TY Peuple C.

Devant près de 1,500 personnes

L'Offensive Lions de Jonquièrre sort vainqueur de Tambourinade Pop '74



SPECTACLE RICHE EN COULEUR ET MUSIQUE.— La figuration simultanée des huit corps de tambours et clairons, au terme de Tambourinade Pop '74 samedi dernier à l'Aréna de Montmagny, était un spectacle inhabituel pour les quelque 1,500 personnes qui s'y étaient rassemblées. Les vainqueurs de ces compétitions furent l'Offensive Lions de Jonquièrre, à qui les Marionnettes de Montmagny ont livré une lutte très chaude. [C.M.— PEUPLE-COURRIER]

(C.M.)— Après une parade musicale de grande envergure dans les rues de la ville de Montmagny, c'est dans une Aréna remplie à pleine capacité que les majorettes de huit corps de tambours et clairons ont évolué à l'occasion de la Tambourinade Pop '74, samedi soir dernier.

Par ordre d'importance suivant le verdict des juges de l'A.J.Q., on retrouvait l'Offensive Lions de Jonquièrre, qui s'est classée 1ère méritant ainsi une bourse de \$200., les Marionnettes de Montmagny, qui étaient jugées mais hors-bourse, les Mariniers du Bic, 3ème avec une bourse de 125.00, les Etoiles de Rimouski, 4ème avec une bourse de \$100., les Aventurières de St-Georges de Beauce, 5ème avec une bourse de \$75., les Cavalières de Murdochville, 6ème avec une bourse de \$50., et les Marinières de la Malbaie, 7ème avec une bourse de \$25.00.

C'est donc l'Offensive Lions qui avec une performance exceptionnelle a remporté de belle façon la Tambourinade Pop '74, au détriment des Marionnettes qui pourtant n'ont pas manqué d'originalité cette année; leur chorégraphie: simulation d'une joute de baseball, était en effet remarquablement bien montée.

Les Châtelaines de Laval ont aussi participé à Tambourinade Pop '74, mais en simple formation concert sans devoir être jugées, pour le bénéfice des amateurs de ce genre de compétitions.

Buckland

Noces de corail, 35ans

Le 23 juin dernier à l'Hôtel La Sapinière d'Armagh, se réunissaient les parents et amis de la famille de M. Mme Philippe Nolet, fils de Benoît, pour fêter leurs noces de Corail. C'est au son d'une douce mélodie que se fait l'entrée des jubilaires, Mme Nolet portait alors une ravissante toilette verte rehaussée, en guise de garniture, de guirlandes de fleurs roses brodées, accessoires blancs; le jubilaire portait un complet à fond gris nouveau genre. La table d'honneur était décorée de 6 énormes lys blancs, symbolisant les 6 enfants vivants du couple. Prenaient place près d'eux, M. Mme Gérard Nolet, frère et belle-soeur, M. Mme Lorenzo Aubin, soeur et beau-frère du jubilaire, M. Mme Jean-Baptiste Chamberland et M. Mme Alphonse Fontaine, oncles et tantes de la jubilaire. Tous présents les enfants sont M.

Mme Claude Nolet, M. Mme Robert et André Nolet, M. Mme Roger Carrier (Thérèse) Mlles Pauline, institutrice et Céline, infirmière. Mme Carrier portait une très jolie toilette jaune, Mlle Pauline était ravissante dans une toilette bleue tandis que Mlle Céline portait-élégamment une toilette rose: elle s'acquitta très bien de sa tâche en faisant lecture de l'adresse à ses parents. La gentille petite Nancy Nolet présenta une gerbe de roses rouges et blancs à sa grand-maman et le jeune Sylvain offrait la bourse à son grand-papa. On servit le champagne, vin et liqueurs, les chants suivirent, les jubilaires ouvrirent la danse au son de la musique et de chansons appropriées à la circonstance.

Monsieur Philippe Nolet a su en termes choisis, remercié les organisateurs d'une si belle fête qui laissera un ineffaçable souvenir pour

tous ceux qui l'ont vécu. Il faut que chaque chose ait une fin, on va se séparer mais la plupart vont reconduire les jubilaires à leur foyer, c'est dire que la fête recommence, autour de tables bien garnies, on se restaure copieusement pour ensuite s'amuser jusqu'au matin; tous semblent heureux, on a vécu là une fête bien de chez-nous qu'il fait si bon vivre.

M. Mme Nolet remercient sincèrement tous ceux qui de près ou de loin ont contribué au succès de cette belle fête. A ces heureux jubilaires, nous disons vivez encore plusieurs années parmi nous et bonne santé!

Malades

A Mmes Eugène Boutin et Paul-Emile Montminy, Mlle Juliette Dion, présentement hospitalisés, vont nos meilleurs vœux de prompt retour à la santé ainsi que M. Denis Rouillard qui a eu une jambe fracturée à son travail. Prompt rétablissement.

A M. Arthur Lachance, présentement hospitalisé, ainsi qu'à tous les autres déjà en convalescence, nous

leur disons: Prompt rétablissement.

REUSSITE SPORTIVE

Nous sommes heureux de signaler la magnifique performance du jeune Mario, fils de M. Mme Félix Boutin, jeune cadet de 15 ans, pour le saut à la perche qui, dans un récent concours à Charlesbourg, a décroché une médaille, donc la première place. Une autre compétition a eu lieu à Montréal ces jours derniers où il obtint la 1ère place pour le Québec, se classant ainsi 3e pour la province. Notons que le jeune Mario ne s'entraîne que depuis 3 mois, c'est un espoir pour les Olympiques, nous le félicitons et lui souhaitons tous les succès.

BAPTEME

A M. Mme Jean Vallières, née Hélène Mathieu, est né un fils baptisé Joseph, Jean, Patrick. M. Mme Alfred Vallières de St-Léon, grands-parents de l'enfant, furent parrain et marraine. Mme Vallières, mère de l'enfant, portait son fils sur les fonds baptismaux. Sincères félicitations aux heureux parents.



L'une des hôtesses de Tambourinade Pop '74, la jolie Murielle Simard, remet au Tambour-Major de l'Offensive Lions la bourse que ce corps a méritée. [C.M.— PEUPLE-COURRIER]

HOROSCOPE



LE BÉLIER. N'entreprenez pas plus que vous ne pouvez accomplir, autrement, vos efforts seraient vains et votre réussite incomplète. Une question demande une étude approfondie.



LE TAUREAU. Vous êtes tenté d'entreprendre une tâche que vous ne pourriez mener à bonne fin. Une visite change votre point de vue, sur une situation que vous jugez inacceptable, hier encore.



LES GÉMEAUX. Ne vous laissez pas abattre, car les astres semblent vous favoriser dans plusieurs domaines. Réunion agréable et profitable, très prochainement. Démontrez plus d'entrain.



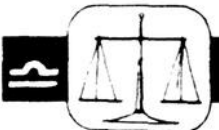
LE CANCER. Si vous réussissez à changer d'atmosphère ne serait-ce que pour quelques temps, faites le sans tarder, vous vous en trouverez bien. Vous pouvez récompenser un effort fourni.



LE LION. Les chances de réussite augmentent constamment. Il vous est maintenant possible de consacrer plus de votre temps à vos amis et à vos passe-temps préférés. Tous vos loisirs sont gais.



LA VIERGE. Des visiteurs inattendus, vous apportent des nouvelles qui vous réjouissent. Votre intérêt entre en jeu dans une affaire à laquelle vous n'aviez jamais songé sérieusement.



LA BALANCE. Si vous projetez un changement dans votre organisation familiale, ne mettez pas trop d'empressement à l'exécuter. Laissez planer vos espérances. Une vieille connaissance revient.



LE SCORPION. Vous connaîtrez probablement une mésaventure au cours de la semaine, mais vous pourrez en retirer des bénéfices par la suite, si vous savez vous y prendre. On vous confie un secret.



LE SAGITTAIRE. Votre intuition peut vous servir assez bien si vous projetez un changement majeur. Il y a de la nouveauté dans les relations sociales. Il faut vous orienter autrement, sinon gare...



LE CAPRICORNE. Si vous projetez un voyage ou si vous songez à faire l'acquisition de quelque chose, saisissez la prochaine occasion. Vous n'aurez qu'à vous en féliciter intérieurement.



LE VERSEAU. Ce sera sans contredit, une de vos meilleures semaines de la présente année. Vous serez plein d'entrain et vous constaterez que vos efforts sont fructueux.



LES POISSONS. Il y a peut-être quelques difficultés d'argent à prévoir, mais le tout sera vite réglé. Un moment de repos et vous voilà de nouveau prêt à reprendre la besogne.

Canada
Province de Québec
District de Montmagny

COUR SUPERIEUR

No 300-05-000054-74
NIAGARA FINANCE COMPANY
LIMITED, corporation légalement
constituée ayant une place d'affaires
à 508, 4ème Avenue, La Pocatière,
district de Kamouraska.

requerante

VS
ALYRE GAUVIN, résident et domicilié
à St-Pamphile, Cte L'Islet, district de
Montmagny
et
JULIEN GAUVIN, résident et domicilié
à St-Pamphile, Cte L'Islet, district de
Montmagny
intimes.

ORDONNANCE

Il est par les présentes, ordonné
au [x] intimes de comparaître
personnellement ou par le ministère
de son [leur] procureur, au Greffe de
la Cour Supérieure du district de
Montmagny, et ce, dans un délai de
UN MOIS à compter de la première
publication du présent ordre à
savoir: 2 fois en français dans le
journal "Le Peuple-Courrier de
Montmagny" et 2 fois en anglais dans
le journal "Le Peuple-Courrier de
Montmagny".

Prenez AVIS qu'une copie du bref
et de la déclaration a été déposée au
dit Greffe à votre intention.
BUREAU DU PROTONOTAIRE
Montmagny le 17 juin 1974.

Gilles Lamontagne
Protonotaire C.S.M.

Canada
Province de Québec
District de Montmagny

SUPERIOR COURT

No 300-05-000054-74
NIAGARA FINANCE COMPANY
LIMITED, corporation legally consti-
tuted, having his principal office at
508, 4th Avenue, La Pocatière,
district of Kamouraska.

Plaintiff

VS
ALYRE GAUVIN, resident and domiciled
at St-Pamphile, County of
L'Islet, district of Montmagny
and
JULIEN GAUVIN, resident and domiciled
at St-Pamphile, County of
L'Islet, district of Montmagny
Intimates.

ORDER

It is, hereby, ordered to the
intimates, to appear personally or
by their advocates, at the Office of
the Superior Court, district of
Montmagny, and this, in a MONTH
from the date of the first publication
of the present order, to wit:

Twice in French in the newspaper
"Le Peuple-Courrier de Montmagny"
and twice in English in the newspaper
"Le Peuple-Courrier de Montmagny".

Take notice that copy of the writ
and the declaration have been
deposited at the office for you.
Prothonotary's Office
Montmagny, this 17th day of June
1974.

Gilles Lamontagne
Prothonotary S.C.

petites annonces

A VENDRE

Des COFFRES de marier et à
couteillerie et à bijoux, sculptés et
fabriqués à la main. Tel. 248-2940
26-6-4fs.

MAISON dans le centre ville de
Montmagny. Pour plus de rensei-
gnements signaler 248-1539 après 5
hres. 26-6-3fs.

MAISON NEUVE à Vendre. Plus
qu'un seul modèle disponible au 12
Rue Forques à Berthier-sur-Mer.
Information: 259-7937. 27-3-JNO

MOTOCYLETTE de marque "BSA",
650 CC. Mécanique parfaite et
carrosserie très propre. Pour plus
d'information: tel. entre 6 hres. et
7 1/2 hres. P.M. à: 246-5508
29-5-JNO

Un chauffe eau à l'huile à l'état de
neuf très bonne condition et un
poêle électrique "Belanger".
S'adresser à: 248-3643 3-7-3fs.

INCUBATEUR pour 48 hres, FRIGI-
DAIRE, CARABINE 22 semi-auto-
matique, magnétophone, TELESCO-
PE Winchester de 1892 40 magnum
et autres antiquités. Tel. 856-2410
3-7-3fs.

MAISON six pièces avec sous-sol,
située à 121 Ouest, St-Jean Baptiste
Montmagny. Pour plus d'informa-
tions: 248-3425 22-5-JNO

FERMETTE, erablière & bois de
toutes sortes, reboisement 10 milles
pins et épinettes en croissance,
bâtisse, garage, citerne 120 pieds,
espace pour gazon l'été. Tel.
248-1712 3-7-JNO

DATSUN 70 à vendre, 1600 CC
automatique, 4 portes. 598-6088
3-7-JNO

MAISON 6 pièces, grand terrain,
pelouse, arbr. 157 6e rue
248-1970 3-7-2fs.

SET COLONIAL, saula lit & 4
fauteuils 0 set de cuisine 248-3425
3-7-JNO

MAISON, FRIGIDAIRE, RADIO,
VALISES, CRECHES, FER ELECTRI-
QUE, INSTINCTEUR CHIMIQUE.
Vente départ. Tel. 248-1870 3-7-2fs.

MAISON seule à vendre située 20
Rue Champlain Montmagny.
Information:
M. Jean Sylvain
280 Ringue
Dr. Ville Tel: 1-477-1929 19-6-4fs

MOTO NEIGE Snow-Prince 1972,
Modél 295-SST, très propre. Bas
millage.
Tel. 248-1966 26-6-4fs.

TERRAIN au bord du fleuve, entre
Montmagny et Berthier. Prix \$2000.
Pour information B. de Cardailiac
248-1471 1-7-6fs.

MOTO B A 650 Tout refait à neuf.
Pour information 248-4914 le soir
ou 248-0612 le jour. 1-7-2fs.

MOTO HONDA XL 175-1974 1000
milles
Pour information 248-5861 1-7-2fs.

BOIS FRANC de chauffage, et bois
de foyer. Prix à discuter. 259-7255
3-7-2fs.

FOIN sur champs Leo Boulet
248-3350 3-7-4fs.

MAISON MOBILE à vendre habita
1970, L'Islet non-meublée, située à
2 place des Ormes, Montmagny.
3-7-JNO

TERRAIN à Vendre 60' x 90', tous
les services, excavation incluse. Prix
à discuter. Situé sur la 6e Rue à
Montmagny. Tél.: 259-7241
29-5-JNO

CHALET à vendre situé à
Montmagny, meuble. S'adresser à
Denis Corneau, Québec.
656-0111 le jour. 10-7-1f.

A VENDRE

Chevy Nova 1972, parfaite condition,
peinture neuve, bas millage. Cause: Auto
fournie.
S'adresser à 248-3877

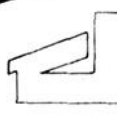
HOTEL A VENDRE

Propriété de Jean-Paul Lévesque.

Hotel Georges VI, Tourville, Cte. L'Islet, licen-
cié, 10 chambres, eau courante. Bonnes condi-
tions: le 1/3 comptant, balance avec l'acheteur.
Tél.: 359-2971.

A LOUER

BUREAUX A LOUER SITUE AU 116 AVE. DE
LA GARE, MONTMAGNY.
POUR RENSEIGNEMENTS: 248-0343



J. P. LEVEILLE

MAISON USINEE

144, de la Gare Montmagny. Tél: 248-3591

N'ACHETEZ JAMAIS SANS NOUS AVOIR
CONSULTEZ.

NOM.....

ADRESSE.....

TEL.....

Pour de plus amples informations, découpez et
envoyez-nous ce coupon.

YAMAHA 1969, 180 C.C., 2 cyl.
2car, 13,000 milles très bonne
ordre.
Tel: Après 6 heures
248-4867 10-7-JNO

EQUIPEMENT DE FERME: Presse à
foin neuve Ford No. 532, une grappe
[Tracteur] et un charpeur 2 raies,
une voiture 4 roues, un semoir
combine, 2 trayeuses avec compres-
seur, une moissonneuse lieuse, une
herse à ressort.
Tel: 246-5621 10-7-JNO

MOTEUR transmission 352, Prix à
discuter 248-1488
10-7-1f.

MOBILIER DE SALON, 5 pièces style
antique [Plus de 75 ans] à vendre.
CHIENS BERGER ALLEMAND de 2
ans à vendre Tel: 248-1541
10-7-2fs.

PELOUSE ROULEE 1ère qualité.
S'adresser à Denis Leblanc
248-5924 10-7-JNO

PRESSE A FOIN NEW HOLLAND NO
68, faucheuse à l'état de neuf,
Massey Ferguson Pieux de cède.
S'adresser à: Tel: 259-7848
10-7-3fs.

FAUCHEUSE TRAINANTE à tracteur
international de 7 pieds à vendre.
En bon ordre prix: \$130.00
Tel: 598-3712 10-7-1f.

POELE A BOIS, Belanger, FRIGI-
DAIRE, LESSIVEUSE, GARDE ROBE
etc... Passe 4 hres
248-2429 10-7-1f.

UN CHALET à St-Jean-Port-Joli, eau
chaude, 220, douche, piscine
extérieure 354-2205
10-7-1f.

VOLKSWAGEN 1971 de luxe, très
propre 248-0792 10-7-1f.

CHEVY-VAN 1968 327 pouces cubes
en bonne condition. Après 5 heures
Tel: 598-6963 10-7-2fs.

KAWASAKI 500 1973 4,000 Milles,
très bonne condition, après 6
heures 248-1174 10-7-2fs

MOTOCYLETTE "alouette" 125
trails 1974 Pour information
248-1637 10-7-1f.

1 FRIGIDAIRE poele avec fourneau à
l'état de neuf 248-1637
10-7-2fs.

TERRAIN A VENDRE Cap St-Ignace
R.R.2 Grandeur 78 x 179 près de
l'église Tel: 246-5600 10-7-2fs.

MAISON à ville de L'Islet 9 pièces,
terrain 100 X 105, abris d'auto.
247-3166 10-7-1f.

A VENDRE

Propriété comprenant terrain d'environ 12,000 p.c. et 4
bâtisses occupées autrefois par la COMPAGNIE DE
BALAIS DE MONTMAGNY Ltée, 122, rue St-Nicolas,
MONTMAGNY, P.Q.
Pourrait convenir pour petite industrie, commerce ou
édifice à logements. Tél: 248-0109



ON DEMANDE

Pour marché d'alimentation de
Montmagny.
2 personnes responsables,
ambitieuses de se former un avenir
prometteur.
Chances d'avancement, salaire
selon compétences, avantages
marginaux.
Prière de vous adresser:
Super Marché Provigain
Galeries Montmagny
ATT. M. Pierre Morin

EXCEPTIONNEL

Aucune limite d'âge si vous avez des aptitudes pour la
vente. Hommes de calibre retraités réussissent dans
ce domaine. Visiter les industries, commerces et
institutions. Entraînement assuré-Expérience non
requis-Revenus illimités-Commissions élevées-
Commandes répétées-Produits exclusifs-Assurance-
groupe-Possibilité de gérance-Auto nécessaire.
Si vous êtes accepté vous commencerez immédiate-
ment-Ecrivez nous joignant vos références à Verd-A-
Ray Ltd., C.P. 1425, Station St-Laurent H4L 4X3
Québec

TECHNICIENS

EN INSTRUMENTATION

Pour être à l'emploi d'une compagnie de service
indépendante. Au moins 8 ans d'expérience dans
le domaine des appareils [instrumentation]
industriels, pneumatiques ou électroniques.
Excellent salaire plus toute la gamme des
avantages sociaux.

Walsh Process Control

LIMITED

S'adresser au Gérant du personnel
2035, rue Lapierre
Lasalle, H8N 1B1
Montréal, P. Québec.
1-514-364-2134

TARIF DES PETITES ANNONCES

Pour 15 mots: \$1.75
 Chaque mot supplémentaire: \$0.05 le mot.
 Première parution: minimum \$1.75
 Parution suivante: moins \$0.25
 P.S. LE MONTANT DE L'ANNONCE EST PAYABLE A L'AVANCE

GRANDE MAISON, grand terrain à 2 logements, conviendrait pour grosse famille, paysage. Meuble ou non meuble. Vente cause: âge avancée. 248-3088 10-7-3fs.

TENTE ROULOTTE VALBAR toute équipée. 356-5164 10-7-2fs.
 MOTEUR VOLKSWAGEN entièrement remis à neuf, Rodage 500 milles. 246-5984 10-7-3fs.

2 TERRAINS sur la route du bras St-Nicolas.
 1 PROTECTEUR à petites cassettes, neuf 35.00
 4 CHAISES EN PLASTIQUE: pattes chromées. 8.00 chacune
 Tel: 248-2502 à l'heure des repas 10-7-3fs.

LAVEUSE AUTOMATIQUE marque General Electric très bonne condition couleur jaune Or. Tel. 248-2004 10-7-1fs.

AVIS

M. Jean-Maire Nadeau ne se tient pas responsable des dettes contractées par son épouse née Monique Bérard

CANADA
 PROVINCE DE QUEBEC
 DISTRICT DE MONTMAGNY

COUR PROVINCIALE

NO-5597
 JEAN-YVES LAMONDE, camionneur, domicilié à St-François, comte de Montmagny.

DEMANDEUR

-VS-

JUMBO MOTOR EXPRESS LTD. corporation légalement constituée ayant une place d'affaires à 41 Westside Drive, Etobicoke, Ontario.

DEFENDEUR

ORDONNANCE

Il est, par les présentes, ordonné à la défenderesse de comparaître personnellement ou par le ministre de son [Leur] procureur, au Greffe de la Cour Provinciale du district de Montmagny, et ce, dans un délai de UN MOIS à compter de la première publication du présent ordre dans le journal, PEUPLE-COURRIER de Montmagny, 2 fois en français et 2 fois en anglais.

Prenez AVIS qu'une copie du bref et de la déclaration a été déposée au dit Greffe à votre intention.
 BUREAU DU GREFFIER
 COUR PROVINCIALE.
 Montmagny le 28 novembre 1973.

Denise Côté
 Protonotaire-adjoint
 C.S.

CANADA
 PROVINCE OF QUEBEC
 DISTRICT OF MONTMAGNY

PROVINCIAL COURT

MO-5597
 JEAN-YVES LAMONDE, carman, résident à St-François county of Montmagny.

PLAINTIFF

VS

JUMBO MOTOR EXPRESS LTD. corporation legally constituted having a place of business at 41 Westside Drive, Etobicoke, Ontario.

DEFENDANT

ORDER

It is ordered to the defendant to appear personally or by its advocates, at the Office of the Clerk of Provincial Court of the district of Montmagny, this, in one month from the date of the first publication of the present order; to wit:
 In the Journal PEUPLE-COURRIER, de Montmagny, twice in french, and twice in English.

Take notice that copy of the writ and declaration have been deposited at the Office of the Clerk of the Provincial Court for you.
 Clerk of the Provincial Court.
 Montmagny, November 28, 1973.

Denise Côté
 Protonotary-A.
 S.C.

A LOUER

LOGEMENT MEUBLE 5 pièces chauffé, électricité fournie, laveuse, sècheuse, conviendrait pour 3 jeunes filles. Libre immédiatement. Tel: 248-2955 10-7-2fs.

GARCONNIERE 1 1/2 pièces près du centre d'achat & polyvalente. Tel: 248-1828 10-7-3fs.

TENTE ROULOTTE 4 places, pour la semaine ou la fin de semaine. Téléphonez après 6 hres à 248-0479 10-7-4fs.

GARCONNIERE à louer 2 1/2 pièces, chambre à louer, avec lavabo. Entrée privée. Situé à 40 ave. Ste-Marie. 248-2996 10-7-1fs.

GARCONNIERE 1 1/2 pièce. 248-1942 10-7-1fs.

LOGEMENT libre le 1er août, 6 pièces 1/2. 248-3344 10-7-2fs.

LOGEMENT 5 1/2 pièces libre le 1er juillet Cap-St-Ignace. 246-3700 après 5 heures. 26-6-5fs.

LOCAL à louer avec sous-sol attenant 32 X 50 situé à 5, rue St-Jean Baptiste, ouest. S'adresser à 248-4966 ou 248-2543 19-6-JNO

BUREAUX à Louer au 116 Ave. de la Gare. 248-0343 29-5-JNO

LOGEMENT neuf disponible pour le 1er mai 1974, à L'Isletville. Pour informations: 246-5621 29-1-JNO.

GARCONNIERE à Louer à 87, St-Jean Baptiste Est, Montmagny. Tel: 248-3720 17-4-JNO

CHAMBRE près de la Polyvalente, déjeuner si desiré. Tel. 248-1705 3-7-JNO

LOGEMENT chauffe pour 2 personnes s'adresser au numéro 248-3821 3-7-JNO

ON DEMANDE

On demande un LOYER 4 1/2 pièces pour le 1er Aout 1974. Pour information 248-2196 3-7-2fs.

DEUXIEMES HYPOTHEQUES

à des taux aussi bas que 14.98%
 • Intérêt simple
 • Argent comptant accessible maintenant
 • Jusqu'à \$10 000
 • Aucun bon ou frais additionnels à payer
 • Remboursable en tout temps sans frais supplémentaires
 • Renseignements sur demande

HOUSEHOLD FINANCE
 Corporation of Canada
 LES IMMEUBLES HOUSEHOLD LIMITEE
 124 EST RUE
 ST-JEAN-BAPTISTE
 MONTMAGNY
 TEL: 248-2620

DORINA demande représentante. Ligne complète pour toute la famille. Bas-culottes, blouses, chandails, pantalons, sous-vêtements, robes d'intérieur etc. Excellente commission. Information: 248-2717 ou écrire à Mme. L. Boulet, 145 Ave. Jacques Cartier, Montmagny. 29-5-12Fs

Interesse à prendre une dame de 60 ans et plus pour pension 3-7-3fs. Tel. 248-0696

ON OFFRE

SERVICE de MUSIQUE pour mariage et toutes autres occasions: Pierre Mercier, organiste. Tél.: 248-3535 15-5-JNO

CHAMBRE et PENSION à la Villa 'Rache', à 91, St-Thomas et 96 Est, St-Jean Baptiste. Tel: 248 1706 14-11-JNO.

Orchestre Gais Compagnons SERVICES DE MUSIQUE pour mariage et toutes autres occasions. Danse canadienne et modernes. Orgue sur l'heure du repas. Tel: 246-5213 248-2787 10-7-2fs.

A VENDRE

Spécial, propriété à vendre: 2 chambres à coucher, une salon, une cuisine. Cause de départ: Transfert. Situé à côté de l'hôpital. Robert Bernier courtier. Tél: 248-2652

A VENDRE

Tape-Deck à cassette professionnel SC 700. Cet appareil reproduit et enregistre les mini-cassettes avec une fréquence réponse de 30 KH à 16,000 KH, neuf 2 mois d'usage. Pour information Tél: 246-5681

A VENDRE

1972 Chrysler Brougham New Yorker H.T. 4 ptes, 35,000 milles avec air conditionné, pneu état neuf, prix abordable. Pour plus d'informations 248-3591

POURQUOI PAYER PLUS CHER! AVANT D'ACHETER VENEZ NOUS VOIR



JACQUES GODBOUT AUTO ENR.

DISTRIBUTEUR SKIROULE - METEOR - MERCURY.

ST-PAUL EST, MONTMAGNY TEL: 469-2835



Moduline
 Maison mobile et sectionnelle.

SPECIAL DE LA SEMAINE

Maison meublée au complet avec tapis mur à mur, sur un terrain avec eau courante, située à St-Fabien Cte Montmagny.

A LOUER logements et bureau à l'épreuve du feu



Logements 3 1/2 pièces comprenant: Tapis murs à murs-chauffage à l'électricité, eau chaude-électricité. Pour \$125.00 par mois, seulement.

Libres immédiatement situés à L'Islet-Ville.

Pour information téléphoner à: 246-5621

MAISON A VENDRE OU A LOUER

Très grand terrain. Tapis à la grandeur. Tel: jour 248-0533; soir 246-5605.

SCIEUR DEMANDE

On demande immédiatement un scieur pour opérer une scie à ruban avec chariot électronique et canteur hydraulique. Ecrivez à: Dept. J.L. A/S Journal Peuple-Courrier 55 de la Fabrique Montmagny

Maison A VENDRE

MAISON NEUVE A VENDRE SITUEE DANS LE NOUVEAU DEVELOPPEMENT A CAP ST-IGNACE. 246-5621

As-tu vu ça!

GOODWILL

1973
 G.M.C.

45 B.
 Vandura V8, 1/2 tonne

1972
 G.M.C.

49 B.
 Vandura V8, 1/2 tonne

1971
 CADILLAC

847 B.
 Fleetwood 4 pt. tout équipé

1972
 BUICK

824 B.
 Le Sabre, 2 ptes. H.T. P.S. P.B. V8, Aut. Radio.

BEDARD
 AUTOMOBILES Inc.
 248-3553 116, ST-JEAN-BAPTISTE OUEST MONTMAGNY

Immeubles Montmagny
 ROBERT BERNIER COURTIER
 199, rue du Manoir
 248-2652

COMMERCES A VENDRE:

Hôtels, motels à Québec, Montmagny, Trois-Rivières, Lauzon, etc.

Cantons de l'Est: hôtel licencié, 18 chambres avec foyer, salle à dîner pour 40 personnes. Bar salon pour 125 personnes, taverne pour 45 à 50 personnes, situé à Farnham, 38 milles de Montréal.

Motel, salle de réception, 2 bars-salons, salle à dîner, licencié complet, avec belle vue sur le fleuve. En très bon état.

CAP ST-IGNACE. A vendre propriété de 14pièces avec magasin de linge à Cap St-Ignace.

A MONTMAGNY:

Propriété 7 pièces, avec 2 solariums, garage porte électronique, semi-meublé fini en pierre. 58'x36', terrain 16,200 pieds carrés, paysage.

Bloc à appartements, 2 commerces et 2 logements loués présentement, revenu de \$4,140., à vendre ou à échanger.

Terrain commercial et résidentiel. Plusieurs vendus à date.

PLANIFIEZ VOTRE AVENIR ET DEVEZ PROPRIETAIRE DE VOTRE TERRAIN IMMEDIATEMENT POUR \$50. COMPTANT, BALANCE \$25.16 PAR MOIS. TERRAINS A PARTIR DE \$1,000. DANS LA VILLE DE MONTMAGNY.

Montmagny: terrain boisé pour chalet à 0.20 cents le pied carré sur le bord du fleuve. Pour cet automne seulement.

Terrain commercial à la sortie de l'Autoroute 20 à vendre. 720' de façade par environ 286' de profondeur.

Avons un grand besoin de prop. de tous genres, petites et grosses dans la Ville.

Prêts hypothécaires en 1ère et 2ème sur tout genre de construction, résidences, magasins avec logements, entrepôt, station service, centre d'accommodation, blocs appartements, chalets, terrains, rachat de 1ère et 2ème hypothèque.

Vous désirez exprimer vos colis à Québec ou Montréal, ou encore vous faites venir un colis à La Pocatière

TRANSPORT
INTERNATIONAL
à la grandeur
des Etats-Unis

ENDROITS DESSERVIS:

La Pocatière
Rivière Ouelle
St-Onésime
St-Pacôme
St-Rock-des-Aulnaies
St-Jean Port-Joli

St-Philippe-de-Néri
St-Gabriel
Mont-Carmel
Ste-Louise

St-Aubert
St-Denis
St-Eugène
L'Islet Ville
L'Islet-sur-Mer
St-Damase

150
unités
à votre
service!

Chaque jour nous vous livrons vos colis à domicile.

**POUR UN SERVICE COURTOIS,
N'HESITEZ PAS, LES GARS DE CAYER,
ILS AIMENT CA!**

MONTREAL
RAPID TRANSPORT
8577, Rue Pascal Gagnon,
- Tél.: 321-2461-

QUEBEC
ENTREPOT METROPOLITAIN ENR.
1401 d'Estimauville
Tél.: 667-4500